

**PRONOSTICO**  
Despejado a mediodía  
Leve aumento de la  
nubosidad en la tarde.  
**TEMPERATURA DE AYER**  
Mínima: 0,5° C. a las 2.15  
horas.  
Máxima: 13,1° C. a las  
15.30 horas.

# LA NACION

Santiago, Martes 23 de Junio de 1970  
PRECIO: E° 1,30.-

Fundado  
el 14 de  
enero de  
1917  
Año LIV  
N° 19.190

Ecuador bajo régimen militar

## Velasco Ibarra se declara dictador

Ocupadas las universidades y Palacio de Justicia. Detenido Vicepresidente y dirigentes obreros estudiantiles. Anuncio del Presidente dice que adoptó la medida para enfrentar el "desorden y la anarquía"

QUITO 22 (UPI). — El Presidente José María Velasco Ibarra, tres de cuyos gobiernos anteriores fueron interrumpidos por pronunciamientos del ejército, anunció hoy que asumió el "Poder Supremo de la República" con el respaldo unánime de las Fuerzas Armadas.

El anciano gobernante, que tiene 77 años de edad, declaró en un mensaje a la nación que resolvió ejercer facultades dictatoriales para resguardar los intereses de la nación su soberanía y su destino.

Al tiempo que el Presidente anunció la derogación de la constitución para proclamar su fundamen-

tal dictado bajo su inspiración en 1946 en uno de sus gobiernos anteriores, fuerzas del ejército ocupaban las universidades de esta capital, Guayaquil y Cuenca, mientras unidades militares patrullaban las calles de las ciudades principales del país.

Velasco Ibarra, elegido Presidente por quinta vez en junio de 1968, había asumido el poder el primero de septiembre de ese mismo año. En los últimos días su gobierno enfrentaba una difícil situación como consecuencia de la campaña de agitación emprendida por universitarios izquierdistas y las críticas de importantes sectores empresariales a medidas de emergencia para hacer frente a la crisis económica.



A la Princesa Margarita, no le interesan ni los kilos ni la moda tradicional. Basta ver la fotografía. Fue tomada en las famosas carreras de ASCOT, cuando la hermana de la Reina Isabel lucía un "setson" blanco con una cinta verde que hacía juego con su vestido floreado blanco y verde. El traje sirvió para destacar aún más los kilos que parece sobrarle de acuerdo con la línea imperante. (Foto UPI)

Cooperación de los padres es fundamental

## Acción conjunta en defensa de los estudiantes

● Hay situaciones de peligro para los escolares que sólo los padres pueden resolver, declaró Ministro del Interior

"NINGUNO de los atentados sexuales de fecha reciente ha ocurrido cerca de los colegios o en horas de clases. Esto demuestra que existe plena protección policial en los alrededores de los liceos y escuelas". Así lo dijo a conocer poco después del mediodía de ayer el Ministro del Interior al informar sobre una reunión realizada momentos antes para tratar sobre la campaña estudiantil contra la corrupción. Sostuvo que había otros problemas más graves, como el de las drogas, del cual debían cuidar directamente los padres ya que era imposible pensar en una protección policial para impedir su consumo.

El Ministro, al realizar un descarnado análisis del problema, sorprendió a los periodistas cuando les dio a conocer que entre los patrocinadores del movimiento estudiantil "aparecía el Director de un plantel educacional muy importante, cuyo comportamiento frente a sus alumnas deja mucho que desear". Manifestó en relación a este educador que era posible que, en el curso de la semana "haya importantes noticias sobre su actuación", las que se investigan a través de denuncias con cretas.

En relación a la campaña misma, señaló que compartía plenamente su espíritu, pero que no podía en ningún caso decir lo mismo de la magnitud que se le pretende dar y la magnificación que de este problema

(Pasa a la pág. 2)

## El Rey Pelé se despide



**PODERES DICTATORIALES**

QUITO 22 (INTER PRESS SERVICE). El Presidente José María Velasco Ibarra desconoció hoy la Constitución de 1967 y anunció que asume el mando supremo y que gobernará de acuerdo a las disposiciones de la Constitución de 1946 para enfrentar "la violencia y la anarquía".

En la madrugada, respaldado por el ejército, hizo detener al Rector de la Universidad Central Manuel Agustín Aguirre, al Vice-Rector Arturo Zambrano al Presidente de la Confederación de Trabajadores Bolívar Bolano y al Presidente de la Federación de Estudiantes Universitarios, Patricio Garzón. Anunció además, que respetará la empresa privada y el capital extranjero, adoptará medidas para solucionar la crisis fiscal, terminará con las entidades autónomas que absorben más del 45 por ciento del presupuesto nacional, y autorizará la reapertura de las universidades una vez que sean reorganizadas y existan garantías de que se dedicarán a sus tareas específicas de investigación y estudio.

Trascendió igualmente, que reorganizará totalmente a la Corte Suprema de Justicia.

El Gobierno afirmó que respetará los resultados de las elecciones para alcaldes, prefectos provinciales, municipios y consejos provinciales de todo el país, realizadas recientemente. Pero no aclaró si admitirá los resultados de la reciente elección parlamentaria.

Dicha consulta aseguró que un conglomerado independiente con predominio conservador se opondría en lo sucesivo al veterano Presidente.

Se afirma que el ejército mantiene el control sobre todo el país. En su mensaje por radio y televisión, el Presidente Velasco Ibarra (que por tercera vez toma el poder supremo de las cinco veces que lo tuvo en sus manos), anunció que asume la totalidad de los poderes para enfrentar "la circunstancia de violencia y anarquía que soporta el país", y agregó que entregará el poder en septiembre de 1972 (tal como estaba previsto cuando fue electo en 1968) y que antes de esa fecha convocará a un plebiscito para aprobar reformas "necesarias a la constitución de 1946".

(Pasa a la página 6)

## 14 millones de espectadores perdieron cines chilenos

CHILE, en sus estadísticas, se sumó a los países que están viviendo una disminución gradual del público que concurre a sus cinematográficos.

Por un lado la explosiva expansión de la televisión con sus seriales, sus viejas cintas del Oeste y añejos dramas pasionales de los tiempos de Greta Garbo, Adolfo Menjou o de Libertad Lamarque y por otro la crisis de calidad que afecta a la industria fílmica que espera recuperar sus niveles con producciones sexy, están provocando la ausencia cada vez más notable.

Cálculos estimativos señalan que durante el año que acaba de finalizar concurren a los cines chilenos menos de sesenta millones de espectadores. Las cifras entregadas por la Dirección General de Estadística y Censos señala que en el año 1967 los cines nacionales tuvieron una concurrencia estimada en 74.981.000 personas.

Al año siguiente, es decir en 1968, la cifra anual de espectadores se redujo en ocho millones de personas, ya que la asistencia total fue de 66.471.000.

Sin embargo la recaudación en los cines fue en aumento. Durante el año 1967 ingresaron en las boleterías de las diferentes salas de proyección 105 millones de escudos, cifra que en 1968 se elevó a 155 millones de escudos. O sea que el aumento fue de casi un cincuenta por ciento, mientras se reconoció para el primero de esos años un aumento del costo de la vida inferior a un veinticinco por ciento. A mejor público mayores entradas, o sea que los cines no han visto disminuidos sus ingresos.

Es interesante anotar que comparativamente se redujo la cifra de espectadores entre 1967 y 1968 en todos los meses con excepción de marzo. Contra un total de 7.046.000 espectadores en marzo de 1967, en el mismo mes del año siguiente el número de espectadores se elevó a 7.203.000, en lo que influyó la huelga que paralizó los establecimientos educacionales.

Como antecedente del descenso experimentado por la asistencia de público a los cines, en lo que no puede culparse a la televisión, damos a conocer comparativamente la cifra de concurrentes en el mes de enero en los años 1967, 1968 y 1969 que fue, respectivamente, de 6.300.000-5.872.000 y 4.891.000 espectadores. Sin embargo la recaudación fue también, respectivamente, de E° 7.645.000-10.854.000 y 13.747.000.



## Neblina causó muerte de joven militar

**TENIENTE CARLOS ARTURO ASTETE, el Ejército perdió un gran valiente.**

Un teniente del Ejército, instructor de la Escuela Militar, pereció instantáneamente y sus cinco acompañantes resultaron lesionados, al chocar el automóvil en que viajaban, a la altura del paradero 18 de la Gran Avenida.

La víctima fatal del trágico accidente, ocasionado por la espesa neblina reinante casi al filo de la medianoche, fue identificado como el teniente Carlos Arturo Astete Basculán, de 29 años, conductor del vehículo. Con heridas de diversos grados de gravedad, quedaron vivos Kroll, Ana García de la Huerta, María de la Luz Jara Goyenechea, Arturo Gómez y Víctor Alejandro Marco. Estos últimos fueron trasladados de urgencia e internados en la Posta del Hospital Barros Luco.

De acuerdo a la versión oficial entregada por la policía y que fue corroborada por los heridos, el automóvil que conducía el oficial transitaba minutos antes de la medianoche por la Gran Avenida, hora en que una densa neblina hacía difícil manejar. Improvisamente y a la altura del paradero 18, en la comuna de San Miguel, apareció desde un costado un taxi. En un primer momento, ni

el teniente Astete ni el taxista se percataron de la presencia del otro, sino hasta que la colisión era casi inminente. Por tal razón, el militar tratando de evitar el choque viró bruscamente pasando a la otra vía de la Gran Avenida y, estrellándose contra un microbús del recorrido Santiago-San Bernardo conducido por Fernando Vergara Pizarro, que pasaba por el lugar.

A los pocos minutos se hizo presente carabinieri, quienes, de entre los fierros ratorridos del coche, rescataron a los lesionados. Más tarde el teniente Astete era demorado tarde y en su posición frente al volante, y tratando de salvar la vida a sus acompañantes falleció.

**NO HUBO CULPABLES.**

El Coronel Director de la Escuela Militar, Alberto Labbe Troncoso, señaló que el trágico suceso había sido producto de un hecho fortuito y a raíz de la espesa neblina.

"En estos momentos dijo a LA NACION, estoy hablando con los padres y familiares del teniente Astete. Tengo conocimiento de que el choque de la micro, contra el que este se estrelló, estaba detenido. El hombre añadió debe tener familia y, además, no tuvo ninguna culpa de lo sucedido. Creo que ni si-

(Pasa a la pág. 6)



**LA MUERTE DE UN PUENTE.** Sin un quejido y encorvándose lastimosamente, el Puente de las Pirámides emprende el camino del desaparecimiento definitivo. La Municipalidad de Santiago, a cargo de los trabajos de demolición que se iniciaron en abril pasado, anunció que el nuevo puente estará terminado en noviembre. Contará con seis pistas de circulación y será uno de los grandes aportes al avance urbanístico de la capital.



## Frei y Ionesco coinciden en diagnóstico de la violencia

## Frei inaugura nueva mina 'Exótica', en Chuquicamata

## EL MINISTERIO DE EDUCACION INFORMA SOBRE LA SITUACION DEL PERSONAL AUXILIAR

# Radioisótopos al servicio del progreso y desarrollo

## Deterioro urbano: tema de expertos

fin de incentivar la alimentación con aves en el país y mantener la estabilidad de los precios; iniciaron ayer la Empresa de Comercio Agrícola, Corporación de Fomen-

to de la Producción y la Industria  
Avícola Chilena



# LA NACION

## Avances del Cooperativismo

El movimiento cooperativo ha tomado en Chile un empuje que promete cambiar en la fórmula más adecuada de la transformación económica, indispensable para solucionar los graves problemas que irroga un sistema que demuestra con claridad su obsolescencia. Desde el Gobierno se impulsa con mayor toda iniciativa que signifique como es la esencia del cooperativismo — el aumenamiento de esfuerzos para obtener mejores rendimientos en la producción, más agilidad y justicia en la distribución, servicios eficientes para la comunidad. Acaba de fundarse en Valparaíso una sociedad cooperativa que se encargará a su cargo la distribución, en un amplio barrio portuario de gran densidad poblacional, del gas licuado, combustible insubstituible en la vida moderna, incorporado no hace más de un decenio a los consumos obligados de la ciudadanía.

Este esfuerzo organizativo de gentes que no tienen más nexo de unión aparente que el que deriva del hecho de vivir en un mismo sector, demuestra que cuando existe conciencia de solidaridad y de las ventajas del obrar mancomunado, no son precisas vinculaciones especialmente estrechas para llevar adelante proyectos que significarán, en definitiva, incremento del bienestar comunitario. Basta sólo el deseo, asentado en un sólido convencimiento, para que la obra se realice con innegable beneficio para todos.

En nuestro país el cooperativismo ha tratado de emerger hace unos cuarenta años, decayó ante la intervención de comerciantes que, escondiéndose bajo la denominación de la nueva forma de sociedades, pagaban de eludir impuestos u obtenían otras ventajas. Pasó un tiempo largo antes de que las cooperativas, reedificadas, resurgieran, seguidas por las de electricidad, que contribuyeron con eficacia para generar energía, sobre todo al campo. Las cooperativas de consumo, pese a existir varias importantes, llevan una vida lánguida, que no ha prendido con la amplitud que fuera de desear.

Bajo este Gobierno, que tiene un concepto nuevo sobre lo que deben ser los cauces reales del desenvolvimiento económico, han nacido numerosas cooperativas de productores, en especial agrícolas, sobre cuya base y ejemplo habrá de crecer.

## Cosa Juzgada

Tuve oportunidad de ver el martes pasado, el programa "Cosa Juzgada", que se transmite por el Canal 9. No lo había visto antes. En esta oportunidad se analizó la negativa de la Corte Suprema de Chile a conceder la extradición a Walter Rauf, acusado por el Gobierno de Alemania Federal de crímenes de guerra.

El tiempo jamás podrá borrar la piedad, horror, y la ira impotente que despertó en cualquiera persona civilizada el enterarse de la muerte indigna y cruel que sufrió una persona cualquiera, no digamos un nazi, en el caso de los crímenes de guerra nazis, por su cuantía y salvajismo. Agregaré, para que no se pierda, que en nuestros mantenimientos frescos en nuestras memorias mientras sus contemporáneos vivamos. Y también en el recuerdo de "los hijos de los hijos" — recordando al poeta — de la actual generación. Y no por un sentimiento de vergüenza, o de un morboso rencor, sino por una advertencia para que tales crímenes no vuelvan a repetirse.

Pero volvamos al programa. He dicho que estuvo correctamente realizado. Se presentaron algunas escenas del juicio a Rauf, y un actor leyó algunos documentos que demostraban en forma irrefutable la culpabilidad del acusado.

Embargo creo que el dramatismo, el hecho que la lectura de los hechos históricos provocaron en los auditores fueron el presente horror de una de las participaciones, que sin duda lo hizo para darle mayor fuerza a la representación escénica. Como se trata de un hecho de la vida real y no de ficción, este recurso es contraproducente. No existe visaje ni expresión que realmente sea capaz de traducir el horror cuando escucha algo semejante. Y en todo caso, dicho horror debe aparecer en el rostro de los telespectadores.

construirse la nueva estructura social. Estos mismos campesinos han coordinado sus esfuerzos a través de cooperativas o formas similares de asociación para comercializar sus productos llevando algunas su perfeccionamiento hasta montar sólidas empresas exportadoras que enfrentan con éxito la competencia de experimentados y antiguos comerciantes particulares que operan en los mismos ramos.

La cooperativa se diferencia, fundamentalmente de la empresa tradicional en que no busca el lucro para el interventor extraño, sus ganancias — que honestamente puede y debe realizar — se distribuyen entre sus miembros a prorrata del uso, que sus asociados hacen de la administración de su organismo, ninguna relación tiene pues la utilidad obtenida por el cooperado con el aporte de capital que cada uno haya hecho; tampoco, el aporte de gruesas sumas asume el manejo administrativo de la entidad, que queda entregado a los delegados, auténticos, — no falseados por el monto de sus aportes — elegidos por la asamblea de miembros activos de la sociedad.

Se elimina de este modo un factor de los costos de producción y distribución, como es el que significa el interés del capital introducido por quienes tienen como exclusiva fuente de sus ingresos la rentabilidad de tales inversiones.

De esta manera el productor recibe mejor precio por el fruto de su trabajo, y el consumidor no se ve obligado a costear participaciones de terceros, inútiles en la gran mayoría de los casos. O sea, todo un sistema puesto al servicio de una mejor valorización del trabajo de la comunidad, del que factores externos tienen cada vez menor participación.

Países que han avanzado de modo muy positivo en la conquista del bienestar y la justicia social, desarrollan el cooperativismo intensivamente dominando las resistencias que le oponen los egoísmos de quienes ansían seguir usufructuando de su poder financiero.

La Administración Frei ha prestado un notable servicio al mejoramiento de las condiciones de vida de la población menos afortunada al propender al crecimiento cooperativo con la eficacia y la pujanza que hoy se observa en el país.

cuando no se trata de una ficción ni tampoco de una dramatización de principio a fin.

Es como el uso exagerado de adjetivos en el escritor. No son los adjetivos los que acentúan el efecto de un relato. No son las inflexiones más o menos exageradas en la voz de un locutor las que nos aterrorizan más o menos. No. Cuando hay un testimonio tan real y sinistoso como el que se exhibía en esa ocasión, bastaba la sobria lectura hecha por el actor para producir todos sus efectos. El horror que la joven exhibía estaba demás. No agregaba nada, a nuestro juicio. Y menos aún tratándose de programas de TV, en donde no existe participación del público. Lo que ocurre en la pantalla chica no crea una interacción.

Como muy bien lo dijo el poeta Archibald MacLeish, la obra de TV a diferencia de la obra de teatro o cine, carece de un "público". Hay una persona sentada a una silla mirando. Pueden haber dos o tres personas frente a la pantalla, pero no forman un público. Una buena representación teatral consigue la participación del público, despierta algo más allá de las candelillas. "Las Brujas de Salem", por ejemplo, en donde la acción llega a crear una sicosis entre los espectadores. Algo así nunca podrá ocurrir en TV, sostiene MacLeish. Y comparto su opinión en muchos aspectos.

Creemos entonces que muchos programas de TV ganarán en la medida en que sean más objetivos. Porque no hay que olvidar otro factor de la TV, el televidente puede encender en cualquier momento el receptor, y pescar el programa cuando ya empezó. O simplemente llegar a él por que se aburrió del que estaba viendo. Los efectos dramáticos de un programa periodístico o de divulgación — no una representación de una obra de ficción — pierden aún mucho más su eficacia.

## Armamentismo

### Mundial

Un reciente informe de la agencia gubernamental de Estados Unidos, Agencia de Control sobre Armamentos y Desarme, demuestra que la locura de las armas, como se ha llamado a la carrera militar, no tiene visos de concluir. Peor aún, se ha acentuado en los países en desarrollo, pudiéndose señalar el hecho de que 15 años atrás no había uno solo de ellos que tuviera aviones supersónicos, mientras que en 1968, 29 los poseían; si en 1957 tampoco tenían misiles de largo alcance del tipo tierra-aire, menos de 10 años después 18 los mostraban en sus arsenales.

El año pasado, en promedio, las naciones desarrolladas gastaron 179 dólares per cápita en armamentos y 10 las que están en vías de desarrollo. Si esta línea continúa, a fines de nuestra década mundialmente, se estará invirtiendo más de 300 millones al año en implementos militares. En 1969 esta cifra llegó a 200 millones y en los últimos seis años la inversión bélica fue igual a las sumas gastadas por todos los gobiernos en educación y salud pública.

El comercio de armas está casi monopolizado por USA, la URSS, Francia y Gran Bretaña, cuyo movimiento anual es, en conjunto, de 5.405 millones de dólares, en tanto que el resto de los proveedores (Alemania Federal, Italia, Canadá, Suiza, Suecia, Bélgica e Israel) solo llega a los 436 millones.

Las entregas de Estados Unidos a los países en desarrollo corresponden a un 20 por ciento del total, en tanto que, en el caso de la URSS, del total de 2 mil millones a que llegaron sus ventas del año pasado, 600 millones corresponden a aquellos, entre los cuales Cuba, la RAU y Vietnam del Norte, son sus mejores clientes. Es posible que su apertura de relaciones con varios países latinoamericanos, de capacidad a Moscú para competir en el mercado de armamentos de América Latina con Washington, París y Londres.

Otra probabilidad es que el abandono de Japón de una política exterior carente de relieve, como la del pasado, lo conduzca a dar más importancia al armamentismo y pueda luego entrar también en la competencia mundial.

El conjunto de estos antecedentes demuestra que la carrera bélica continuará a pesar de algunas iniciativas en marcha para evitarla, con grave daño para toda la humanidad, en su mayor parte afectada por esta locura que amenaza convertir al mundo en un manicomio de muros cromados, que debilita la influencia moral de los organismos internacionales.

## El Fútbol y la Raza

Negros, latinos y germanos. Fue la tabla de posiciones en el Mundial de Fútbol de México. Resultado irónico. Herr Hitler se habría tomado la cabeza a dos manos, como se la tomó desesperado al comprobar los triunfos del imbatible negro Jesse Owens en las pistas del Estadio de Berlín en la Olimpiada de 1936.

¿De qué superioridad racial se puede hablar después de esto? El fútbol requiere desde luego, algo más que destreza física, potencia o resistencia. Hay que usar la cabeza, hay que concebir estrategias de juego, desplazarse en la cancha con sentido de equipo y llegado el caso, sorprender al contrario con una maniobra imprevista. Es lo que hace Pelé. Razon tienen los que afirman la calidad de su inteligencia, la rapidez de sus reflejos, coordinados perfectamente en un cerebro privilegiado.

Los latinos, supieron conquistar el segundo puesto. Fueron ágiles oportunos, lucharon con denuedo. Vencieron a los alemanes en un partido lleno de alternativas pero que no desmereció la fibra italiana. Alemania e Inglaterra, por su parte, quedaron atrás.

Es absurdo asegurar la preponderancia de una raza o de un grupo étnico determinado. Ya los científicos lo han rechazado hasta el cansancio. El deporte no es sólo la única comprobante. En los campos intelectuales también se hallan pruebas contundentes de la falsedad racista.

La raza europea germana pareciera dominar el mundo contemporáneo. Pese al amago que viene sufriendo por parte de los eslavos y los chinos. Los países más ricos, Estados Unidos, Inglaterra, Suecia, Alemania, pertenecen, efectivamente, al grupo nórdico, pero ello no sostiene una teoría de superioridad esencial. Julián Huxley lo ha desmentido. Existe, eso sí, una evolución y una regresión. Hay civilizaciones que decaen y otras que prorrumpen en la historia de un modo aplastante. Desde que cayó Roma, con el consiguiente deterioro del poderío latino, empezaron a ascender los germanos. Y hoy un nórdico germano, Armstrong, ha sido el primer hombre que ha pisado el suelo de otro cuerpo celeste. Aun así, no hay superioridad. Circunstancias prácticas han permitido la evolución más acelerada de los nórdicos pero los latinos y los negros también, sobre todo aprovechando el progreso tecnológico, ya se encuentran marchando hacia su propia imposición, o al menos, la paridad, la igualdad de valores y recursos materiales.

El odio y la lucha a muerte que se está desatando al presente entre negros y blancos, en tantos países del mundo, Estados Unidos, África del Sur, Rodhesia, tendrá que aplacarse, cuando se integren todas las razas en un solo crisol de humanidad y entendimiento, cuando ya no se insista más en la primacía de un grupo étnico sobre otro. Esto es válido asimismo para eslavos y orientales, rusos, árabes y chinos. La agresión mutua morirá bajo el peso de su propia inconsistencia e invalidez.

## La Industria Automotriz en el Ideario Tomic



Las fábricas deben disminuir

En diferentes ocasiones Radomiro Tomic se ha referido a la industria automotriz chilena, destacando su importancia en el desarrollo de la economía y de la tecnología nacionales.

Como primer enunciado, la ha descrito aludiendo a su irracionalidad constitutiva, como que en Chile hay 12 fábricas en circunstancias que es bien sabido la manufactura automotriz requiere como ninguna otra del aprovechamiento de las economías de escala a fin de entregar productos a bajos costos, que justifiquen básicamente la presencia de ese rubro industrial en el país. Estudios asignan recién a las 60.000 unidades el punto donde puede empezarse a recoger los frutos de esa estrategia productiva de un modo tal que satisfagan al consumidor, al productor al sector y a la colectividad. Antes de ese nivel cuantitativo las economías son escasas. Sin embargo, y aquí está lo irracional de la industria automotriz chilena, nosotros persistimos en darnos el lujo de disponer de 12 fábricas que, en su conjunto, no alcanzan a producir 18.000 unidades y que, para este año, como un avance espectacular, pretenden elevar esa cifra a 23.000 coches.

Tomic ha hecho hincapié en la necesidad de reducir los industriales a dos, mejor a uno. Estados Unidos, señaló, teniendo 200 millones de habitantes, con una entrada per cápita inmensamente mayor, que posibilita que cada adulto sea propietario de un vehículo, dispone de sólo cuatro fábricas. Consiguen así, entonces, la máxima efectividad de los medios productivos y financieros, ofreciendo al mercado artículos de alta calidad y bajos precios. En Chile, al revés, la calidad no puede llegar a ser muy buena sabiéndose que la tecnología aplicada es cara, y, en segundo lugar, los precios son altos, como lógica consecuencia de la pobreza productiva. Tecnología cara aplicada sobre pocos vehículos hace que la unidad deba absorber una muy elevada cuota de los gastos generales.

La irracionalidad de la industria automotriz chilena consiste también en la clase de grupo social hacia donde dirige su producción. El automóvil chileno dista

una enormidad de los ingresos populares y bastante, lo suficiente para que no se compre, de los recursos de la clase media. Es un lujo, destinado a los ricos, a la minoría. Una comparación de Tomic, muy gráfica, dio las proporciones de este error de orientación productiva: los 23.000 adquirentes de la producción chilena en un año pagarían tanto como el doble de lo que el país gasta en obras públicas, es decir, en la inversión infraestructural que es un fundamento esencial del desarrollo, por la importancia de los caminos, puentes, aeropuertos, centrales hidroeléctricas, faros, puertos, etcétera en la facilitación de las comunicaciones y las operaciones comerciales y productivas.

Sin embargo, Tomic no niega el carácter vital de la industria automotriz para el crecimiento de la economía. Sostiene que ella devenga alta tecnología, forma gente especializada, que hace posible muchas otras actividades industriales que hoy no podemos abordar por carencia de esos técnicos. El mercado para su producción debe encontrarse, no en los ricos, sino en la movilización colectiva, y el campesinado, fabricando buses, tractores, elementos de trabajo que se necesiten con mayor urgencia y más gran cantidad. Tomic eleva el número de unidades, para aprovechar los beneficios de las economías de escala. Y consecuentemente se abrirían amplias perspectivas en el mercado latinoamericano, posibilitándose la integración industrial, exportando piezas baratas, intercambiables por otras tantas que nosotros no elaboremos.

Lo que se ha hecho durante la Administración Frei en este sentido, lo dijo personalmente Tomic, está en la misma línea de su pensamiento al respecto. Hace poco el Ministro Figueroa se refirió a la reducción necesaria de las fábricas y armaduras en Chile y también destacó que ello ya se había puesto en práctica. En 1964 había 23 armaduras propiamente tales, que no elaboraban casi nada, existiendo hoy 12 y con un incremento de piezas chilenas que llega al 60 por ciento. El menor número de fábricas está, pues en la previsión del Gobierno y del candidato presidencial que representa su continuación política.

## Rasgos del Laborismo Británico

Resulta curiosa la tentativa de interpretar el triunfo conservador en las últimas elecciones británicas, como una victoria derechista.

En realidad la posición política del laborismo británico es tan anodina desde el punto de vista revolucionario que es muy difícil considerarlo como una alternativa de izquierda frente a los conservadores. Hace mucho tiempo que las corrientes revolucionarias dentro del laborismo no tienen ninguna influencia y el partido de Wilson, junto con las múltiples tendencias socialdemócratas europeas, forma parte del orden capitalista establecido. Sus diferencias con los conservadores son mínimas y esta relativa uniformidad de criterios fue lo que previó a la elección de toda cualidad dramática. Ciertamente no estaban en juego reformas estructurales importantes. Los temas básicos fueron la inflación, la cesantía, los altos impuestos y cada una de las dos posturas ofrecía fórmulas de solución dentro del mismo marco político, económico y social.

Desde sus orígenes, los socialistas británicos buscaron estrategias puramente reformistas sin plantear el problema de la lucha de clases ni abogar por una revolución social. A pesar de que Marx y Engels vivieron y trabajaron en Inglaterra por largos años, fueron otros hombres, nada revolucionarios, los que forjaron el movimiento laborista inglés. Robert Owen es citado con respeto por Marx como uno de los precursores del socialismo científico pero sus errores se perpetuaron en los dirigentes políticos que siguieron su huella. La línea de Owen era una mezcla de filantropía utópica y sentido práctico. Los aspectos filantrópicos de su posición se tradujeron en la donación de todos sus bienes a las peculiares cooperativas que fundó. Los aspectos utópicos aparecieron en su convicción de que los grandes capitalistas se danan cuenta por sí mismos a través de la propaganda y la educación, de las ventajas de un sistema cooperativo y entrarían voluntariamente sus bienes al patrimonio común. Su sentido práctico se vio en los resultados que obtuvo — ganancias espectaculares — muy por encima de la tasa general de rentas de la economía de la época.

ca — y por la minuciosa reglamentación de las comunidades económicas que llevaron su nombre.

Los "fabianos" encabezados por los esposos Webb y apoyados con vehemencia por Bernard Shaw, siguieron en la misma línea reformista. Fabio el general romano del cual tomaron en la misma línea el nombre era general célebre por su cautela, sus seguidores ingleses querían indicar con ese nombre que ellos mostrarían la misma prudencia, abandonando la idea de una revolución violenta por la de la socialización gradual de la economía. También adoptaron la técnica de los círculos selectos de estudiosos que dictaban conferencias a los obreros sin intentar la creación de una organización revolucionaria eficaz y amplia.

Traski fue particularmente sarcástico con este tipo de izquierda y escribió que, como cierto tipo de aves, incapaces de desarrollar un pico que pudiera romper la cáscara del huevo y condenados a morir antes de ver el sol, los socialistas británicos también eran incapaces de romper la cáscara del Estado burgués.

El movimiento de las "trade-unions" — uniones sindicales — fue la base del Partido Laborista inglés y lo dio una filosofía reformista estrechamente centrada en reivindicaciones puramente económicas (jornadas más cortas, salarios más altos dentro del capitalismo). Los primeros laboristas que llegaron al poder no traicionaron nada al dejar intacta la monarquía, la Cámara de los Lores y la estructura capitalista porque nunca habían prometido alterar el sistema político y económico británico, simplemente querían ocupar su lugar dentro del sistema pacíficamente. Lo mismo sucedió con su apoyo a las últimas aventuras imperialistas británicas.

De acuerdo con el capitalismo, de acuerdo con la monarquía, de acuerdo con el Imperio, el laborismo británico tiene tan pocas diferencias con los tones de Heath, que mal puede considerarse la última elección como una confrontación de izquierda y derecha. La ausencia de grandes temas sugiere además que se votó más por candidatos que por programas.

A.B.





Perfiles:

## Neruda, Nicanor Parra y Allende

Yo respeto la jerarquía poética de Nicanor Parra, pero estoy ciento por ciento con los intelectuales cubanos.

Con la frase expuesta concluyó Salvador Allende la respuesta a una pregunta que le fue formulada por Hugel Hernández, una de las personas que lo entrevistó en la última presentación del candidato marxista en el Programa de Televisión Nacional "Decisión 70".

El representante del público auditor quiso saber la posición del abanderado presidencial de la llamada Unidad Popular respecto de acuerdos adoptados por los intelectuales cubanos, quienes, en diferentes ocasiones, han repudiado a dos poetas chilenos: Pablo Neruda y Nicanor Parra, comunista el primero, no militante pero de avanzada izquierda el segundo.

Para Allende, ambos casos no son iguales porque Neruda fue a Estados Unidos invitado por estudiantes e intelectuales norteamericanos, con quienes —según el candidato marxista— participó en actos de protesta frente a la política belicista de Estados Unidos y, a diferencia de Nicanor Parra, no fue a tomar té con la esposa del Presidente Nixon, en la Casa Blanca.

Aquí es donde realmente hay que distinguir las diferencias de las situaciones de ambos poetas. Neruda fue a Estados Unidos mientras en Vietnam caían las bombas norteamericanas sobre aldeas indefensas de ese pueblo asiático. Quiso captar el pensamiento de los intelectuales norteamericanos y eso nadie podría criticarlo. Pero ocurre que a raíz de ese viaje, los intelectuales cubanos atacaron al destacado vate nacional, formulándole ácidas críticas y ataques en varias publicaciones de la isla caribeña.

Parra fue a Estados Unidos, según el mismo, por asuntos estrictamente intelectuales y el té en la Casa Blanca es un pequeño episodio de la actividad desarrollada por el "antipoeta" en aquel país. Igualmente, los intelectuales cubanos lo repudiaron y le anunciaron que quedaba excluido como integrante del Jurado "Casa de las Américas", que discierne el premio del mismo nombre, en La Habana.

En cuanto a las razones que pudieran tener los intelectuales cubanos para repudiar a uno y otro, en el fondo parecieran ser las mismas: tomar contacto directo con el adversario imperialista; pero, Allende distingue matices que seguramente nacen de su mejor conocimiento e información sobre el particular.

En este contexto de los acontecimientos vale la pena también conocer el pensamiento de los poetas en cuestión, ambos en su oportunidad dolidos por la actitud cubana.

Con motivo de este episodio, recientemente se publicó en el diario "El Mercurio" (14 de junio) una extensa entrevista a Nicanor Parra. Allí el Premio Nacional de Literatura 1969 se defiende y después de insistir en que su viaje a Estados Unidos tuvo carácter estrictamente intelectual, agrega: "Niego y rechazo toda tergiversación maliciosa al respecto. No fui para aprobar o desaprobatar puntos de vista políticos. Desaprobé la política del Pentágono en Indochina, estoy contra el genocidio. Nunca tuve oportunidad de encontrar documentos sobre esta situación como en este viaje".

Más adelante, el "antipoeta" recuerda que no es este el primer conflicto que ha tenido con Cuba. "Estaba invitado —dice— a la celebración del centenario de Dario y decliné la invitación como protesta por unos infundados publicados por la Casa de las Américas en que se trataba de descalificar a los escritores que van a Estados Unidos bajo el sambenito de que esa gente andaba en busca de viajes. En esa oportunidad quise demostrar que los viajes no me interesaban. En realidad, tengo que defenderme de ellos".

Pero, no es todo Parra, quien visitó seis meses la Unión Soviética, se pronuncia en contra de las persecuciones a los escritores: "Desaprobé tajantemente las persecuciones y el aplastamiento. Creo sinceramente en este momento una víctima de ese método. El té en la Casa Blanca es un pelo del lobo. El verdadero problema es el de la libertad de expresión. Y no justifico su opresión de ninguna manera. Esa es una contradicción no resuelta en las revoluciones marxistas y leninistas".

Y abundando sobre la misma materia añadió Parra: "No condeno realmente a los cubanos. Lo que pasa es que están frente a una contradicción insoluble por el momento. Como hombre, no puedo sino aprobar los principios de la revolución cubana, pero como escritor, reclamo mi derecho a la libertad integral".

Es decir Nicanor Parra reclama una libertad intelectual sin límites. Libertad para explorar todos los rincones donde sea posible conocer y descubrir, sobre todo a través del diálogo, el pensamiento de las personas. Libertad para pensar y decir lo que se piensa, sea de viva voz o por escrito; a través de la prensa o un libro, en prosa o en verso. Libertad para crear.

Cuando la noche del domingo Allende liberó de todo pecado imperialista a Neruda y condenó a Parra, en el hecho se estaba pronunciando por la alienación intelectual, deslizando por el peligroso camino de la restricción de la libertad de expresión y de acción.

Como no creemos que él, personalmente, tenga una tendencia hacia la conculcación de la libertad de expresión, nos inclinamos a pensar que su respuesta fue confusa y tal vez requeriría una aclaración para que los telespectadores que quedaron con la duda no terminen creyendo que un gobierno de la llamada Unidad Popular obligaría a un solo lenguaje, a una sola línea intelectual.

C. S.

En entrevista de Televisión:

## Allende pretendió confundir al elector sobre campaña derechista

Las opiniones están divididas. Según algunos Allende cometió un lapsus —propio incluso en quienes tienen largos años de quehacer político y han sido cuatro veces candidato a la Presidencia— Otros hay que creen que el senador y candidato socialista intentó crear —con muy poca fortuna— confusión entre los telespectadores. Y finalmente no faltan los que piensan que lamentablemente le faltó habilidad y se aflojaron ciertos resortes y resquemores, bastante comprensibles en quien durante años se ha empeñado en llegar a la Primera Magistratura, acumulando derrotas o —como piadosamente dicen sus más cercanos amigos— "victorias morales".

Porque, dentro de lo bien preparadas que fueron sus respuestas en el Programa "Decisión 70" tuvo Salvador Allende una lamentable contradicción.

Para los telespectadores resultó poco seria su actitud de utilizar ambigüedades, de mal gusto para tratar de mezclar en la campaña de terror psicológico desatada por la Derecha y su candidato Jorge Alessandri a Radomiro Tomić.

Poco lógico el senador! Poner en un mismo plano a Radomiro Tomić, que expresamente se ha opuesto a esta campaña derechista y ha denunciado sus secretas intenciones, con Enrique Edwards que como dirigente máximo de la publicidad alejandrista está metido en uno de los senos frontales desde donde se piensa cada paso de esta campaña que más que contra Partidos Políticos o candidatos de sectores está dirigida contra el pueblo mismo.

Dijo Allende: "Quiero señalar que en realidad en el anticomunismo del señor Casanova está la actitud de los que han desatado el terror, porque hacen una propaganda destinada a crear el clima del miedo. Los que llegan hasta la insolencia".

1° — Es absolutamente falso que el avión Cessna Skymaster, matrícula CC-CDL, se haya accidentado por razones de falta de coordinación de servicios ATC (Servicio de Tráfico Aéreo) o por una mala o errónea información proporcionada por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos.

2° — Es absolutamente falso que en el incidente ocurrido al avión de LADECO matrícula CC-CFH, vuelo 80, hayan existido deficiencias en los servicios de ATC y de la Torre de Control, lo que queda demostrado por las declaraciones de los pilotos que iban al mando del avión en referencia y por funcionarios de esa Empresa que escucharon las comunicaciones entre el avión y la Torre de Los Cerrillos.

3° — En cuanto a afirmaciones hechas por un periodista en el programa "A esta hora se improvisa", del Canal 13 de TV, en el sentido que el vuelo 979 de Braniff, del día sábado 20 del presente, habría demorado su aterrizaje por falta de atención bilingüe en la Torre de Control, incidente que habría sido superado al actuar de intermedio o puente un avión de Aerolíneas Argentinas, la Dirección

de Aeronáutica declara que la Torre de Control en ningún momento dejó de tener atención bilingüe lo que está registrado en la cinta magnética del Aeropuerto. Se hace presente, además, que el piloto de Braniff Allan Kopp, que opera hace 29 años en la América del Sur, habla correctamente español.

Con esto queda demostrado que la afirmación hecha por el periodista en el programa mencionado, se debió a una mala información recibida por él y que lamentablemente no ratificó con las autoridades correspondientes.

Además, el Jefe de Base de Braniff en Pudahuel, James O'Brien, ha ratificado plenamente todo esto.

4° — La Dirección de Aeronáutica se hace un deber de puntualizar que los Oficiales y personal que le ha comisionado la Fuerza Aérea de Chile, para superar esta emergencia, ha demostrado gran capacidad profesional, eficiencia y un extraordinario espíritu de colaboración pública.

Y lo que es peor los que niegan la paternidad de su propia propaganda.

En el canal 9 yo oí a Radomiro Tomić. Dice que se opondrá tenazmente a la política del terror y he oído en otros espacios radiales al señor Edwards decir que ellos no son responsables de la política que se está desarrollando para crear este terror.

Después de esta curiosa mezcla, Allende nada explicó.

Director de Aeronáutica:

"La FACH no es responsable del accidente del Cessna"

Frente a algunas informaciones de prensa y televisión en el sentido de que el accidente del avión Cessna se habría originado a raíz de datos mal proporcionados por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos y ante las aseveraciones publicadas en algunos órganos de prensa en el sentido de que se estarían produciendo graves y peligrosos inconvenientes en el despegue y aterrizaje de aviones, el Director de Aeronáutica, Joaquín García Suárez, entregó a la publicidad la siguiente declaración:

1° — Es absolutamente falso que el avión Cessna Skymaster, matrícula CC-CDL, se haya accidentado por razones de falta de coordinación de servicios ATC (Servicio de Tráfico Aéreo) o por una mala o errónea información proporcionada por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos.

Rivistas la cinta magnetofónica que registró en la Torre de Control del Aeropuerto todas las conversaciones e instrucciones entre los pilotos y la Torre de Control, se comprobó que todas las instrucciones dadas por ella y los procedimientos seguidos por los servicios de tierra y la aeronave se ajustaron a la reglamentación y procedimiento vigentes. Lo anterior ha sido comprobado por las autoridades correspondientes que hacen la investigación.

Y lo que es peor los que niegan la paternidad de su propia propaganda.

En el canal 9 yo oí a Radomiro Tomić. Dice que se opondrá tenazmente a la política del terror y he oído en otros espacios radiales al señor Edwards decir que ellos no son responsables de la política que se está desarrollando para crear este terror.

Después de esta curiosa mezcla, Allende nada explicó.

Director de Aeronáutica:

"La FACH no es responsable del accidente del Cessna"

Frente a algunas informaciones de prensa y televisión en el sentido de que el accidente del avión Cessna se habría originado a raíz de datos mal proporcionados por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos y ante las aseveraciones publicadas en algunos órganos de prensa en el sentido de que se estarían produciendo graves y peligrosos inconvenientes en el despegue y aterrizaje de aviones, el Director de Aeronáutica, Joaquín García Suárez, entregó a la publicidad la siguiente declaración:

1° — Es absolutamente falso que el avión Cessna Skymaster, matrícula CC-CDL, se haya accidentado por razones de falta de coordinación de servicios ATC (Servicio de Tráfico Aéreo) o por una mala o errónea información proporcionada por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos.

Rivistas la cinta magnetofónica que registró en la Torre de Control del Aeropuerto todas las conversaciones e instrucciones entre los pilotos y la Torre de Control, se comprobó que todas las instrucciones dadas por ella y los procedimientos seguidos por los servicios de tierra y la aeronave se ajustaron a la reglamentación y procedimiento vigentes. Lo anterior ha sido comprobado por las autoridades correspondientes que hacen la investigación.

2° — Es absolutamente falso que en el incidente ocurrido al avión de LADECO matrícula CC-CFH, vuelo 80, hayan existido deficiencias en los servicios de ATC y de la Torre de Control, lo que queda demostrado por las declaraciones de los pilotos que iban al mando del avión en referencia y por funcionarios de esa Empresa que escucharon las comunicaciones entre el avión y la Torre de Los Cerrillos.

3° — En cuanto a afirmaciones hechas por un periodista en el programa "A esta hora se improvisa", del Canal 13 de TV, en el sentido que el vuelo 979 de Braniff, del día sábado 20 del presente, habría demorado su aterrizaje por falta de atención bilingüe en la Torre de Control, incidente que habría sido superado al actuar de intermedio o puente un avión de Aerolíneas Argentinas, la Dirección

de Aeronáutica declara que la Torre de Control en ningún momento dejó de tener atención bilingüe lo que está registrado en la cinta magnética del Aeropuerto. Se hace presente, además, que el piloto de Braniff Allan Kopp, que opera hace 29 años en la América del Sur, habla correctamente español.

Con esto queda demostrado que la afirmación hecha por el periodista en el programa mencionado, se debió a una mala información recibida por él y que lamentablemente no ratificó con las autoridades correspondientes.

Además, el Jefe de Base de Braniff en Pudahuel, James O'Brien, ha ratificado plenamente todo esto.

4° — La Dirección de Aeronáutica se hace un deber de puntualizar que los Oficiales y personal que le ha comisionado la Fuerza Aérea de Chile, para superar esta emergencia, ha demostrado gran capacidad profesional, eficiencia y un extraordinario espíritu de colaboración pública.

Y lo que es peor los que niegan la paternidad de su propia propaganda.

En el canal 9 yo oí a Radomiro Tomić. Dice que se opondrá tenazmente a la política del terror y he oído en otros espacios radiales al señor Edwards decir que ellos no son responsables de la política que se está desarrollando para crear este terror.

Después de esta curiosa mezcla, Allende nada explicó.

Director de Aeronáutica:

"La FACH no es responsable del accidente del Cessna"

Frente a algunas informaciones de prensa y televisión en el sentido de que el accidente del avión Cessna se habría originado a raíz de datos mal proporcionados por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos y ante las aseveraciones publicadas en algunos órganos de prensa en el sentido de que se estarían produciendo graves y peligrosos inconvenientes en el despegue y aterrizaje de aviones, el Director de Aeronáutica, Joaquín García Suárez, entregó a la publicidad la siguiente declaración:

1° — Es absolutamente falso que el avión Cessna Skymaster, matrícula CC-CDL, se haya accidentado por razones de falta de coordinación de servicios ATC (Servicio de Tráfico Aéreo) o por una mala o errónea información proporcionada por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos.

Rivistas la cinta magnetofónica que registró en la Torre de Control del Aeropuerto todas las conversaciones e instrucciones entre los pilotos y la Torre de Control, se comprobó que todas las instrucciones dadas por ella y los procedimientos seguidos por los servicios de tierra y la aeronave se ajustaron a la reglamentación y procedimiento vigentes. Lo anterior ha sido comprobado por las autoridades correspondientes que hacen la investigación.

Y lo que es peor los que niegan la paternidad de su propia propaganda.

En el canal 9 yo oí a Radomiro Tomić. Dice que se opondrá tenazmente a la política del terror y he oído en otros espacios radiales al señor Edwards decir que ellos no son responsables de la política que se está desarrollando para crear este terror.

Después de esta curiosa mezcla, Allende nada explicó.

Director de Aeronáutica:

"La FACH no es responsable del accidente del Cessna"

Frente a algunas informaciones de prensa y televisión en el sentido de que el accidente del avión Cessna se habría originado a raíz de datos mal proporcionados por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos y ante las aseveraciones publicadas en algunos órganos de prensa en el sentido de que se estarían produciendo graves y peligrosos inconvenientes en el despegue y aterrizaje de aviones, el Director de Aeronáutica, Joaquín García Suárez, entregó a la publicidad la siguiente declaración:

1° — Es absolutamente falso que el avión Cessna Skymaster, matrícula CC-CDL, se haya accidentado por razones de falta de coordinación de servicios ATC (Servicio de Tráfico Aéreo) o por una mala o errónea información proporcionada por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos.

Rivistas la cinta magnetofónica que registró en la Torre de Control del Aeropuerto todas las conversaciones e instrucciones entre los pilotos y la Torre de Control, se comprobó que todas las instrucciones dadas por ella y los procedimientos seguidos por los servicios de tierra y la aeronave se ajustaron a la reglamentación y procedimiento vigentes. Lo anterior ha sido comprobado por las autoridades correspondientes que hacen la investigación.

2° — Es absolutamente falso que en el incidente ocurrido al avión de LADECO matrícula CC-CFH, vuelo 80, hayan existido deficiencias en los servicios de ATC y de la Torre de Control, lo que queda demostrado por las declaraciones de los pilotos que iban al mando del avión en referencia y por funcionarios de esa Empresa que escucharon las comunicaciones entre el avión y la Torre de Los Cerrillos.

3° — En cuanto a afirmaciones hechas por un periodista en el programa "A esta hora se improvisa", del Canal 13 de TV, en el sentido que el vuelo 979 de Braniff, del día sábado 20 del presente, habría demorado su aterrizaje por falta de atención bilingüe en la Torre de Control, incidente que habría sido superado al actuar de intermedio o puente un avión de Aerolíneas Argentinas, la Dirección

de Aeronáutica declara que la Torre de Control en ningún momento dejó de tener atención bilingüe lo que está registrado en la cinta magnética del Aeropuerto. Se hace presente, además, que el piloto de Braniff Allan Kopp, que opera hace 29 años en la América del Sur, habla correctamente español.

Con esto queda demostrado que la afirmación hecha por el periodista en el programa mencionado, se debió a una mala información recibida por él y que lamentablemente no ratificó con las autoridades correspondientes.

Además, el Jefe de Base de Braniff en Pudahuel, James O'Brien, ha ratificado plenamente todo esto.

4° — La Dirección de Aeronáutica se hace un deber de puntualizar que los Oficiales y personal que le ha comisionado la Fuerza Aérea de Chile, para superar esta emergencia, ha demostrado gran capacidad profesional, eficiencia y un extraordinario espíritu de colaboración pública.

Y lo que es peor los que niegan la paternidad de su propia propaganda.

En el canal 9 yo oí a Radomiro Tomić. Dice que se opondrá tenazmente a la política del terror y he oído en otros espacios radiales al señor Edwards decir que ellos no son responsables de la política que se está desarrollando para crear este terror.

Después de esta curiosa mezcla, Allende nada explicó.

Director de Aeronáutica:

"La FACH no es responsable del accidente del Cessna"

Frente a algunas informaciones de prensa y televisión en el sentido de que el accidente del avión Cessna se habría originado a raíz de datos mal proporcionados por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos y ante las aseveraciones publicadas en algunos órganos de prensa en el sentido de que se estarían produciendo graves y peligrosos inconvenientes en el despegue y aterrizaje de aviones, el Director de Aeronáutica, Joaquín García Suárez, entregó a la publicidad la siguiente declaración:

1° — Es absolutamente falso que el avión Cessna Skymaster, matrícula CC-CDL, se haya accidentado por razones de falta de coordinación de servicios ATC (Servicio de Tráfico Aéreo) o por una mala o errónea información proporcionada por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos.

Rivistas la cinta magnetofónica que registró en la Torre de Control del Aeropuerto todas las conversaciones e instrucciones entre los pilotos y la Torre de Control, se comprobó que todas las instrucciones dadas por ella y los procedimientos seguidos por los servicios de tierra y la aeronave se ajustaron a la reglamentación y procedimiento vigentes. Lo anterior ha sido comprobado por las autoridades correspondientes que hacen la investigación.

Y lo que es peor los que niegan la paternidad de su propia propaganda.

En el canal 9 yo oí a Radomiro Tomić. Dice que se opondrá tenazmente a la política del terror y he oído en otros espacios radiales al señor Edwards decir que ellos no son responsables de la política que se está desarrollando para crear este terror.

Después de esta curiosa mezcla, Allende nada explicó.

Director de Aeronáutica:

"La FACH no es responsable del accidente del Cessna"

Frente a algunas informaciones de prensa y televisión en el sentido de que el accidente del avión Cessna se habría originado a raíz de datos mal proporcionados por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos y ante las aseveraciones publicadas en algunos órganos de prensa en el sentido de que se estarían produciendo graves y peligrosos inconvenientes en el despegue y aterrizaje de aviones, el Director de Aeronáutica, Joaquín García Suárez, entregó a la publicidad la siguiente declaración:

1° — Es absolutamente falso que el avión Cessna Skymaster, matrícula CC-CDL, se haya accidentado por razones de falta de coordinación de servicios ATC (Servicio de Tráfico Aéreo) o por una mala o errónea información proporcionada por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos.

Rivistas la cinta magnetofónica que registró en la Torre de Control del Aeropuerto todas las conversaciones e instrucciones entre los pilotos y la Torre de Control, se comprobó que todas las instrucciones dadas por ella y los procedimientos seguidos por los servicios de tierra y la aeronave se ajustaron a la reglamentación y procedimiento vigentes. Lo anterior ha sido comprobado por las autoridades correspondientes que hacen la investigación.

2° — Es absolutamente falso que en el incidente ocurrido al avión de LADECO matrícula CC-CFH, vuelo 80, hayan existido deficiencias en los servicios de ATC y de la Torre de Control, lo que queda demostrado por las declaraciones de los pilotos que iban al mando del avión en referencia y por funcionarios de esa Empresa que escucharon las comunicaciones entre el avión y la Torre de Los Cerrillos.

3° — En cuanto a afirmaciones hechas por un periodista en el programa "A esta hora se improvisa", del Canal 13 de TV, en el sentido que el vuelo 979 de Braniff, del día sábado 20 del presente, habría demorado su aterrizaje por falta de atención bilingüe en la Torre de Control, incidente que habría sido superado al actuar de intermedio o puente un avión de Aerolíneas Argentinas, la Dirección

de Aeronáutica declara que la Torre de Control en ningún momento dejó de tener atención bilingüe lo que está registrado en la cinta magnética del Aeropuerto. Se hace presente, además, que el piloto de Braniff Allan Kopp, que opera hace 29 años en la América del Sur, habla correctamente español.

Con esto queda demostrado que la afirmación hecha por el periodista en el programa mencionado, se debió a una mala información recibida por él y que lamentablemente no ratificó con las autoridades correspondientes.

Además, el Jefe de Base de Braniff en Pudahuel, James O'Brien, ha ratificado plenamente todo esto.

4° — La Dirección de Aeronáutica se hace un deber de puntualizar que los Oficiales y personal que le ha comisionado la Fuerza Aérea de Chile, para superar esta emergencia, ha demostrado gran capacidad profesional, eficiencia y un extraordinario espíritu de colaboración pública.

Y lo que es peor los que niegan la paternidad de su propia propaganda.

En el canal 9 yo oí a Radomiro Tomić. Dice que se opondrá tenazmente a la política del terror y he oído en otros espacios radiales al señor Edwards decir que ellos no son responsables de la política que se está desarrollando para crear este terror.

Después de esta curiosa mezcla, Allende nada explicó.

Director de Aeronáutica:

"La FACH no es responsable del accidente del Cessna"

Frente a algunas informaciones de prensa y televisión en el sentido de que el accidente del avión Cessna se habría originado a raíz de datos mal proporcionados por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos y ante las aseveraciones publicadas en algunos órganos de prensa en el sentido de que se estarían produciendo graves y peligrosos inconvenientes en el despegue y aterrizaje de aviones, el Director de Aeronáutica, Joaquín García Suárez, entregó a la publicidad la siguiente declaración:

1° — Es absolutamente falso que el avión Cessna Skymaster, matrícula CC-CDL, se haya accidentado por razones de falta de coordinación de servicios ATC (Servicio de Tráfico Aéreo) o por una mala o errónea información proporcionada por la Torre de Control del Aeropuerto de Los Cerrillos.

Rivistas la cinta magnetofónica que registró en la Torre de Control del Aeropuerto todas las conversaciones e instrucciones entre los pilotos y la Torre de Control, se comprobó que todas las instrucciones dadas por ella y los procedimientos seguidos por los servicios de tierra y la aeronave se ajustaron a la reglamentación y procedimiento vigentes. Lo anterior ha sido comprobado por las autoridades correspondientes que hacen la investigación.



NEO



Andrés Aylwin



Cardenal Enriquez



Bosco Parra

"Más allá de las distinciones legales que en el Gobierno del señor Alessandri no se expropió ningún fundo. En esta forma la ley 15.020 sólo sirvió para comprar no más de veinte predios agrícolas pertenecientes a particulares. Curiosa ley de reforma agraria.

En cuanto a la compra de estos predios, reitero lo que he expresado en la Cámara de Diputados, y que el candidato derechista no puede desmentar: ninguno de estos predios se adquirieron de acuerdo con las normas generales de pago establecido en el artículo 11 de la Ley 15.020, todos se compraron con las modalidades excepcionales más beneficiosas para los propietarios." (Diputado Demócrata Cristiano Andrés Aylwin reiterando los cargos contra el candidato del Partido Nacional, que éste eludió responder ante la Televisión Nacional).

ooooo

"La prensa, la comunicación social, debe ser espejo fiel de la realidad, una fotografía veraz de los hechos. Pero no basta ser un espejo pasivo. Hay que ser también y sobre todo, MAESTRO ACTIVO, con responsabilidad, con sabiduría, con discreción y con amor de maestro." (Cardenal Raúl Silva Henríquez, en entrevista de prensa, publicada recientemente).

ooooo

La empresa privada no monopoliza, será respetada y alentada. Estas empresas deberán modernizarse con el objeto de lograr una mayor eficiencia en su operación, lo que se promoverá por ejemplo, a través de una política programada de reducción de aranceles aduaneros." (Del documento "Programa Básico de la Candidatura Tomić" que ha comenzado a ser analizado y discutido por las bases sociales del país, a través de 16.000 Comités de estudio).

Cerca de Río Bueno:

## Incidentes campesinos en fundo "Traiguén"

RIO BUENO (Por teléfono).— Cuatro personas resultaron heridas, en un enfrentamiento entre campesinos, ocurrido en horas de la madrugada de ayer en el fundo Traiguén, ubicado a 30 kilómetros de esta localidad.

Según informó la Gobernación de Río Bueno, a las 5 de la madrugada campesinos de los asentamientos de Rojo, Los Esteros y Siluco, intentaron ocupar el fundo "Traiguén", de propiedad de Alberto Lacoste. Sin embargo, el empeño de los asentados se vio frenado cuando quinientos del citado fundo bajaron las ordenes de Catán Lacoste, hijo del propietario del fundo, se opusieron a esta acción.

De ambos bandos sur-

gieron armas de fuego originándose un tiroteo que dejó como saldo a cuatro heridos, dos de cada grupo. Los lesionados a bala, dos de ellos graves y los otros leves, fueron trasladados e internados en el Hospital de Río Bueno.

LAS CAUSAS

Añadió el informante de la Gobernación de Río Bueno, que el incidente se originó en problemas que habían surgido entre los campesinos del asentamiento Siluco y del fundo Traiguén. Anteriormente, Siluco pertenecía a ese fundo hasta que la Corporación de la Reforma Agraria procedió a expropiar parte del terreno, bautizándolo como "Asentamiento Siluco".

Posteriormente surgi-

ron problemas y rencillas entre los asentados y los antiguos inquilinos. Al parecer, en horas de la madrugada de ayer, los campesinos de Siluco pidieron ayuda a sus compañeros de los asentamientos de Rojo y Los Esteros para intentar ocupar definitivamente el fundo "Traiguén", con las consecuencias ya anotadas.

Tan pronto como supieron las "primeras" informaciones en esta ciudad, efectivos de carabineros y el propio Gobernador de Río Bueno se dirigieron hasta el sitio de los incidentes para establecer las causas del incidente y las consecuencias. La labor de la autoridad provincial y de carabineros se desdobló hasta los momentos de cerrar esta edición.

## Ministro del Interior reiteró garantías para las candidaturas

Las garantías que el Gobierno ofrece a los tres candidatos a la Presidencia de la República reiteró ayer el Ministro del Interior al diputado del Partido Nacional, Gustavo Alessandri.

El parlamentario de la derecha hizo presente al Ministro del Interior los reiterados atentados perpetrados contra el Comandante de Alessandri de Nuño, ubicado en Campos de Deporte con Irarrázaval y especialmente el del viernes de la semana pasada.

Responsabilizó de este último atentado a los estudiantes del Instituto Pedagógico, señalando que junto con los daños causados en la sede del Comando del candidato



Alessandri

del Partido Nacional habían provocado problemas en el Liceo de Hombres N° 7, donde se pararon para lanzar piedras y bombas.

## Ministro aclaró los contratos en Empochi

La contratación de doce operarios en la Maestranza de San Antonio que produjo un conflicto en dicho centro laboral, aclaró el Ministro de Obras Públicas, Eugenio Celón.

Al respecto el Secretario de Estado declaró que en la contratación de doce operarios, dispuesta por él, a través de un decreto se consideró especialmente la calidad de hijos de trabajadores o ex trabajadores portuarios.

"Como es muy difícil establecer un criterio selectivo, en vista de que todos tenían los mismos antecedentes, dijo el Ministro, se consideraron especialmente tres requisitos: el ser hijos de trabajadores de EMPPOCHI; el tener un título de Subtécnico o estudios correspondientes, acreditados por certificados, y el haber permanecido con estudiantes en práctica desde 1967 adelante".

El conflicto fue provocado por personal portuario, señal de protesta por la aplicación del decreto 60, de febrero de 1970.

aduciendo que los doce seleccionados, de un total de 22, no reunían las condiciones



# Tomic y comando desbaratan estrategia del terror que está jugando la derecha

Toda la cuidadosa estrategia de polarización electoral y de terror psicológico encaminada a entonar la deteriorada candidatura de Jorge Alessandri, ha quedado destruida durante la última semana por Radomiro Tomic y su Comando.

Primero fue Tomic, quien ante las cámaras de televisión denunció la campaña del terror desatada por la Derecha, comprometiendo todos los esfuerzos propios y de sus partidarios para impedir los nocivos efectos de esta inmoral estrategia derechista.

**CUMPLIENDO UN COMPROMISO**

Como una primera prueba de la fidelidad de Tomic a los compromisos adquiridos fue la Declaración Pública hecha el domingo por su Comando Nacional, y que expresa en una de sus partes: "Conscientes de la proximidad de su derrota la candidatura Alessandri ha adoptado como su última y desesperada estrategia la de intentar dividir a los chilenos en dos bandos inconciliables. Todos los cuantiosos medios de información que maneja el comando alessandrista se empeñan hoy en conducir al electorado a un callejón con sólo dos salidas inevitables: marxismo o capitalismo. Es el primer paso para sembrar la continuación del terror llamando a votar por Alessandri para atajar a Allende".

La declaración de Tomic en la televisión y el pronunciamiento público de su Comando Nacional han impactado en todos los frentes políticos y de opinión.

Es así como un diputado comunista manifestó que la declaración era "muy positiva, ya que ayudaba poderosamente a desenmascarar la campaña derechista, aislándola en sus propósitos antichilenos".

## CUIDADOSA ESTRATEGIA

El acelerado deterioro que está experimentando la candidatura de Alessandri, y que ha sido muy bien captado por la opinión pública, que movió al Partido Nacional que ha tomado el control absoluto de esa candidatura, provocando con ello reclamos airados de las bases de la Democracia Radical, ha solicitado de los publicistas y periodistas que generosamente paga la orquestación de una campaña paliativa de este deterioro.

Para ello se ideó la estrategia de la polarización, cuyas etapas previas fueron el intento de robustecer propagandísticamente la postulación de Allende disminuyendo y privando de toda posibilidad a Tomic.



La campaña en "favor de Allende" - como irónicamente la denominan los propios publicistas y periodistas que el alessandrista paga-ha alcanzado ribetes realmente extraordinarios, que ha incluido la aparición de un papel mural denominado SEPTIEMBRE, donde se magnifican los actos y proclamações del candidato de la mesa redonda y se ataca y ridiculiza la candidatura de Tomic.

Hace pocas semanas y dando la voz oficial el semanario PEC, se inició la segunda etapa: presentar a Alessandri como la única alternativa democrática contra Allende, al que cargan todos los defectos de los sistemas socialistas, proyectando los errores históricos del stalinismo, y de las invasiones a Hungría y Checoslovaquia.

Para ello se han creado comandos fantasmas como Acción Mujeres de Chile y Chile Joven, que a través de la

radio y los diarios, y con truculencia pocas veces vista están tratando de crear un ambiente de terror psicológico.

**OBJETIVO FINAL**

Quienes siguen atentamente el actual proceso electoral coinciden en opinar que el objetivo fundamental de la campaña de la Derecha es, antes que salvar la candidatura de Alessandri, empresa que los más fríos y analíticos derechistas consideran imposible, crear un odio y diferencias políticas internas, que imposibiliten la acción de cualquier gobierno progresista, y que abran una puerta a intentos inconstitucionales y golpistas.

Sectores hay en la Derecha - y especialmente en el sector nazi del Partido Nacional - que estudian detenidamente esta posibilidad, dando por sentado que la miopía y sectarismo que ciertos sectores de la izquierda tradicional han mantenido para con el Gobierno del Presidente Frei - cuya candidatura fue en parte distorsionada por una campaña del terror hábilmente ideada por sectores derechistas que lo apoyaron "como mal menor" - se mantendría para con Tomic si la actual campaña de terror cunde.

Alentando también estas esperanzas golpistas ciertas declaraciones destempladas de dirigentes de la candidatura Allende, que dejando de lado todo análisis científico, sólo utilizan el apasionamiento para referirse a Tomic y su candidatura.

Sin embargo las declaraciones de Tomic y de su Comando han sido factores que están introduciendo nuevos elementos de juicio para amplios sectores ciudadanos, que han captado en su totalidad la maquiavélica campaña y aventura iniciada por quienes dirigen la candidatura de Jorge Alessandri.

NEO

Dirigentes de "Pizarreño" hablaron con Frei:

## Sus trabajadores denuncian a Alessandri de provocar problemas con fines políticos

Los dirigentes de los sindicatos de obreros y empleados de la industria "Pizarreño", cuyo Consejo

situación irregular por la que atraviesa la empresa ante la amenaza de despido de trabajadores y la reducción de la jornada de trabajo a cinco días.

Los directivos de la sociedad Pizarreño que encabezan Jorge Alessandri, el Generalísimo de su campaña, Ernesto Pinto Lagarrigue, y Pablo Edwards, intentan reducir la jornada de trabajo y han anunciado despido de trabajadores aduciendo sobreproducción de la empresa.

— Este es un problema eminentemente político destinado a crear malestar y descontento, señaló el Presidente del Sindicato Industrial, José Padilla, agregando que consta a los trabajadores que la demanda de los materiales que produce la empresa es enorme y que en ningún caso hay sobreproducción.

Destacó asimismo que en los tres últimos periodos preelectorales presidenciales, Pizarreño ha provocado situaciones similares con los trabajadores a fin de provocar un clima de inquietud y malestar.

Los trabajadores, que han iniciado gestiones en los Ministerios de Economía, Obras Públicas, y Vivienda, tendientes a verificar la demanda de materiales que produce la empresa para demostrar

trar la falsía de las afirmaciones de sus ejecutivos, señalaron que el Presidente de la Sociedad y candidato del Partido Nacional a la Presidencia de la República, Jorge Alessandri, mantenía una actitud contradictoria e incongruente.

A lo largo de toda su campaña, Jorge Alessandri ha enfatizado las "excelentes condiciones de sus trabajadores" y las buenas relaciones que ha mantenido siempre con los sectores obreros. Sus propios trabajadores lo desmienten, señalando que incluso en Asambleas de Pizarreño ha sido analizada esta actitud suya de ofrecer más trabajo en su eventual próximo Gobierno y de quitárselo en la Empresa que preside.

— Si como Presidente de Pizarreño pretende dejar sin trabajo a numerosos obreros, aduciendo cosas falsas, y rebajar los ingresos a otros al reducir la jornada de trabajo, cómo cree lo que propone como candidato, señala José Padilla.

El malestar de los trabajadores lo motiva principalmente esta contradicción del candidato de la derecha, que pregona y ensalza su relación con los trabajadores pero que en casos concretos, como éste, no practica lo que dice.

## Candidaturas y Candidatos

### TOMIC

Empezó sus actividades semanales, visitando ayer en la mañana la fábrica textil SUMAR. A las siete y media de la tarde, se reunió con su Comando y después asistió a una concentración en la plazuela Tropezón, de Quinta Normal.

Ayer también, se iniciaron los labores de la Operación Programa, en la que los núcleos deben rendir sus informes que enriquecerán y difundirán el Programa de Radomiro Tomic.

Hoy, el candidato y líder popular tiene programadas reuniones con dirigentes de diversos frentes de su candidatura.

### ALLENDE

A las ocho de la noche, regresó de su gira por Constitución y Cauquenes. Hoy visita la Comuna La Florida en donde visitará durante la mañana las industrias CIMET y COPESA. En la tarde recorrerá la Villa O'Higgins y las poblaciones Eduardo Frei y La Higuera. A las 19 horas participará en el acto del local del Comando en la misma comuna de La Florida.

### ALESSANDRI

El candidato del Partido Nacional continúa en Santiago. Su Comando aún no anuncia la fecha definitiva de su gira al Norte que ha sido postergada reiteradamente.

Los publicistas de la candidatura de la Derecha han evitado anunciar las visitas de Alessandri a diversas industrias para evitar la presencia de periodistas.

## Ayer en el Congreso



Mario Palestro

Las torres de control y el centro de mando de áreas de tránsito aéreo fue lo que se discutió en la sesión especial de la Cámara que fue a la Comisión Especial el sábado pasado.

Francisco Herrera, General de Aviación y Comandante en Jefe de la Fuerza Armada de Pudahuel, recibió a los visitantes y los acompañó en el recorrido a través del recinto. Lo cierto es que ninguno de los visitantes entendié algo de tráfico aéreo, y después de tomar algunos cafés, se dio algunas vueltas de rigor, más de conversar con los huelguistas, regresaron a Santiago.

Por qué visitaron solamente Pudahuel y no Cerillos? bueno, eso deben responderlo los parlamentarios, seguramente se debe a que Pudahuel es más bonito y tiene aviones más grandes y por otra parte el día estaba muy helado.

Con esto no queremos decir de que la gente de la Comisión no trabaja nada más que de la realidad, por eso le siguen poniendo el hombro a los huelguistas y ayer se reunieron en otra sesión especial, convocada para las cinco de la tarde y debió prolongarse hasta las siete. En dicha reunión se dio cuenta de la visita efectuada a Pudahuel y estuvieron presentes pilotos y funcionarios de la Dirección de Aeronáutica. Invitaron al Ministro Ossa, al Subsecretario de Aviación, al vicepresidente de LAN, y a cualquier funcionario que desee ser oído por la Comisión, según reza la invitación entregada por el Boletín Informativo de Comisiones.

Ahora, el problema mayor no es tanto la huelga del personal que opera en Pudahuel, sino el peligro que significa que operarios especializados tengan a su cargo el tráfico aéreo, ya que en cuanto a aterrizaje está naciendo "al ojo". Esto quiere decir que cuando ven un avión con ganas de aterrizar, le hacen señas indicándole si se puede o no se puede. Si hay nieblas, bueno.

## EFICIENCIA

La verdad es que no se sabe si el secretario del diputado comunista Orlando Millas, es relacionador público de su jefe o si es el propio diputado quien reparte órdenes en tal sentido, pero cada vez que el parlamentario quiere dar a conocer su opinión o trabajos en cuanto a equis materia aparecen unas hojitas donde, se lee como primera frase: "El diputado comunista Orlando Millas, entregó a la prensa la siguiente declaración:" y después del texto, al final, firma el diputado. Y todo queda perfecto, ahorra trabajo a los periodistas y, a veces queda libre de polvo y paja.

La declaración que ahora entregó Millas se refiere a la Población que hizo construir Alessandri en la Papelera de Puente Alto, para sus empleados. Millas hace algunos días denunció que Don Jorge quiere que a los obreros le paguen por las casitas un valor cuarenta veces superior a lo invertido por la Papelera.

Según Millas, La Papelera tiene que reconocer que cobra más de treinta mil pesos por casa y hace cuarenta años, toda la población compuesta por 248 viviendas, estaba avaluada en \$ 31.703.

La Papelera publicó una inserción donde dice que Millas tiene unos propósitos políticos y el diputado se defiende diciendo que él tiene que fiscalizar políticamente porque el diputado. Pero las acusaciones no se quedan ahí y Millas agrega que Jorge Alessandri se aprovechó del pánico mientras fue Presidente de la República y mediante su influencia se decretó que esa población llamada Granjas Antiguas, fuese considerada "población interna de la empresa". Millas dice que no tiene nada de interna porque está situada a kilómetros de la planta industrial. Y todavía hay más. Alessandri no urbanizó a tiempo la población y ahora quiere cobrar a los empleados los gastos de electrificación, agua potable y pavimentación. La austentad volverá.

## INTEGREMONOS

El año pasado, el ex presidente de la Cámara, Héctor Valenzuela Valderrama, le mandó a su colega del Senado el proyecto de acuerdo que en su único artículo dice que se aprueba el Convenio Constitutivo de la Corporación Andina de Fomento suscrito por los representantes de los gobiernos de Perú, Ecuador, Colombia, Chile, Venezuela y después se agregó Bolivia.

Tratando de resumir el proyecto, se puede decir que con él se trata de agrupar a los países nombrados para que planteen un programa de desarrollo un poco más parejo entre sí y que después permita incorporar al Mercado de la ALALC, para finalmente integrar el grupo y poder intervenir en la integración de América del Sur. El más reciente defensor de esta idea que ya cae, es la realidad, es el Canciller Gabriel Valderrama, que el año pasado fue a Estados Unidos a plantear el problema de que nos tratan como un todo y no como países individuales.

Ayer fue día lunes y esto en términos de política significa día muerto tanto para los parlamentarios como para los redactores políticos y en cualquier momento, por uno de los tantos pasillos de la Cámara se puede aparecer un fantasma.



Héctor Valenzuela



Al Presidente Frei plantearon los dirigentes de los sindicatos de obreros y empleados de la Sociedad "Pizarreño", presidida por el candidato del Partido Nacional, Jorge Alessandri, los problemas suscitados por la amenaza de reducir personal y la jornada de trabajo a cinco días, calificando esto como un problema político destinado a crear malestar e inquietud.

## Tomicismo afina detalles para asegurar el triunfo popular

Con dos operaciones destinadas a asegurar el triunfo del abandono de la Izquierda Cristiana Radomiro Tomic y la participación popular en su gestión como gobernante, el Partido Demócrata Cristiano intensifica la campaña presidencial que culmina el cuatro de Septiembre próximo.

Por un lado, desde el día de ayer, los Monitores de la "Operación Programa" están redactando los informes que contienen las sugerencias y discusiones hechas por 16.000 núcleos al programa presidencial básico aprobado recientemente en Cartagena, el que se pondrá en práctica en el próximo Gobierno de Tomic.

Los monitores, elaboran un informe que será discutido antes del 12 de julio y evaluado por sectores y áreas. Las conclusiones redactadas por estos monitores corresponden a las sugerencias de carácter general hechas sobre el programa básico de Cartagena, por más de cien mil trabajadores, organizaciones laborales, pobladores, profesionales y mujeres.

Con posterioridad al informe de los monitores serán las Comisiones de Programa a nivel provincial las que realizarán reuniones evaluativas, cuyos informes deben ser entregados antes del 22 de julio a la Comisión de programa que preside Bosco Parra, para ser definitivamente dados a la publicidad en forma acabada el dos de Agosto.

## OPERACION SANTIAGO

Por otra parte y en una distinta e importante fase de activación del triunfo de Radomiro Tomic, la Directiva Nacional del PDC y el Comité Ejecutivo de la "Operación San-

tiago", afinan todos los detalles para concretar en un rotundo triunfo de Tomic en toda la provincia el acto eleccionario del cuatro de septiembre en la capital.

El Comité Ejecutivo que preside el Senador Tomás Reyes Vicuña y que coordina el Presidente del Comando Provincial de Santiago, Senador José Musalem, ha adoptado todas las medidas pertinentes para asegurar una mayoría abrumadora de Tomic, en Santiago, medidas entre las que se cuentan la decisión de ordenar a los 55 diputados y a los 20 senadores. En este sentido,

los pormenores de la operación serán dados a conocer mañana a las 11 horas, en Conferencia de Prensa que ofrece la Directiva Nacional en la sede de la Democracia Cristiana.



Luis Pareto



Bosco Parra

## Jóvenes de la U. P. emplazan a embajada de los EE.UU.

"A través de los medios de comunicación, queremos emplazar a la Embajada de los Estados Unidos para que responda públicamente si es efectivo que ellos financian la campaña del terror", dijeron ayer los dirigentes juveniles del Comando de la Unidad Popular.

En la conferencia de prensa realizada en la mañana, en la pensula del Salón de Honor del Congreso, el Comando Juvenil de la U. P. dio a conocer la reestructuración del Comando, que ahora formó un Comité Político y un Comité Ejecutivo con cinco departamentos de trabajo, con representantes de todos los partidos que integran la unidad de izquierda.

En el Estadio Chile, el lunes 29 se efectuará un mitin juvenil, en un gesto de apoyo a la candidatura de Salvador Allende. Los jóvenes dirigentes están convencidos de lograr llenar las localidades del Estadio, en el acto de demostración de las fuerzas con que cuentan en Santiago.

Gladys Marín dijo que la campaña del terror ahora está dirigida a la juventud. "En el diario 'El Mercurio', aparece una publicación de un cuarto de página, donde se le dice a la juventud que su primer voto debe asegurar la

libertad de sufragio para el futuro. Sabemos quienes son — dijo la diputada comunista — y los vamos a desenmascarar porque sólo nos falta comprobar sus nombres".

Gustavo Ruiz, de la juventud socialista, habló de "estos sucios documentos públicos, de la Agencia de Publicidad ANDALÉN, que dirige Rafael Fernández Zegers. No tienen pie de imprenta y pueden circular libremente, sin sanciones gubernamentales. Ellos son los que inducen a la campaña del terror y a la violencia".

"Que acusen a las masas populares de fomentar la violencia — dijo Ruiz — es ridículo porque históricamente las revoluciones burguesas han sido las más sangrientas y la violencia viene de las clases que detentan el poder. Aquí en Chile, prosiguió Ruiz, la violencia surge de grupos como el GRACO o guardias blancos o policía, que desgraciadamente se presta para respaldar a estos grupos de poder".

Con respecto a la pregunta formulada en el sentido de un pasible llamado al MIR para que formen filas junto a la U. P., afirmó Gustavo Ruiz: "todos los que quieran integrarse serán bien recibidos".











# Naciones Unidas prestará a Perú la mayor ayuda de la historia

● José Piñera, de Chile, designado Presidente de Reunión Extraordinaria de CEPAL que coordinará el socorro y rehabilitación de regiones aisladas por el catastrófico terremoto del 31 de Mayo

NACIONES UNIDAS. 22 (UPI). La magnitud de la ayuda que el Perú recibirá de las Naciones Unidas con motivo de la reciente tragedia sísmica será la mayor que ha otorgado la ONU a un Estado alguno entre los que han sido víctimas de desastres naturales, dijo el Secretario General U Thant.

Thant hizo la declaración poco antes de iniciarse esta mañana la sexta reunión extraordinaria del comité plenario de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) que comenzó hoy aquí una reunión de dos días para coordinar la ayuda de socorro y rehabilitación en la región aislada por el catastrófico terremoto del pasado 31 de mayo.



MOSCU (UPI). Leonid Brezhnev emite su voto en las elecciones celebradas en la Unión Soviética para designar a los nuevos miembros ante el Soviet Supremo de la URSS.

El Secretario General recibió esta mañana, poco después de las nueve, la visita del Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, general Edgardo Mercado Jarrín y de su comitiva, y fue entonces que se refirió a la ayuda.

La sesión de apertura de la reunión de la Cepal ocurrió a la hora fijada, las 10 AM con unas palabras del Presidente actual, el delegado argentino Edgardo Bradley, quien en seguida propuso la elección de la mesa.

Propuso como candidatos, en nombre del grupo latinoamericano, su Presidente, el embajador de Panamá, Aquilino Boyd.

En presencia de los 29 Estados miembros de la Cepal, así como de representantes de todas las otras regiones del mundo que en ocasiones normales no asisten, Boyd recordó que "por feliz iniciativa de Chile, que con todo entusiasmo fue apoyada por la Argentina y todos los países del hemisferio Occidental, nos encontramos aquí reunidos para respaldar con planes efectivos la tarea de reconstrucción y rehabilitación de la zona afectada que se propone llevar a cabo el Perú".

El asistente dispuso su pistola calibre 22 luego que el capitán, Jas Burns, logró hacer descender su Boeing 707 con 143 pasajeros y la tripulación en un extremo de la principal pista de aterrizaje, dice el despacho.

Agrega que la policía identificó al asaltante como Haji Hasan, nacido el 10 de enero de 1938 que trabajó en construcciones en Estados Unidos. Se ignora si Hasan es ciudadano albanés o ciudadano norteamericano de origen albanés.

Según la información de MENA, el terrorista dijo a los investigadores que asaltó el avión norteamericano debido a que es "enemigo de la política imperialista norteamericana, a pesar de que vive en Estados Unidos".

El avión, había iniciado su vuelo en Teherán, partió de El Cairo, a las seis de la tarde rumbo a Roma, con toda su tripulación y la misma lista de pasajeros que la única excepción de Hasan.

El despacho revela también que Hasan disparó su pistola hacia el ala izquierda del avión, a las seis de la tarde rumbo a Roma, con toda su tripulación y la misma lista de pasajeros que la única excepción de Hasan.

Hace apenas unas semanas, Nixon invitó a periodistas a la Casa Blanca para mostrarles varios gráficos que describían la declinación del crimen en Washington, juzgando a partir de las estadísticas mensuales recopiladas desde noviembre último.

Durante el pasado año, los comercios del centro de la capital, cercanos a los edificios gubernamentales, colocaron cortinas metálicas en sus vitrinas. Los centros nocturnos situados apenas a dos manzanas de la Casa Blanca, a su vez, comenzaron a presentar espectáculos de bailarinas con el torso desnudo para tratar de atraer una clientela decreciente.

La estadística general para los Estados Unidos indica que la tasa delictiva aumentó en el 13 por ciento durante el primer trimestre del año, no obstante los esfuerzos gubernamentales para reducirla, particularmente en ciudades como Chicago, Nueva York y Los Angeles, además de Washington.



YAKARTA, Indonesia. El Presidente Suharto despidió los restos del ex Mandatario indonesio, Sukarno, que falleció en el Hospital Militar.

## Junto a la tumba de su madre fue sepultado Sukarno

YAKARTA. 22 (UPI). Los restos del ex Presidente Sukarno recibieron sepultura hoy en el Cementerio de un pequeño pueblo, cerca de la residencia donde vivió al comienzo su extraordinaria carrera política.

El ex mandatario recibió honores militares y de estado, al ser enterrado cerca de la tumba de su madre, madame Ida Njemen Rait.

El avión de la Fuerza Aérea Indonesia que transportó el féretro con los restos de Sukarno, partió de Yakarta a las 10.30 de la mañana (00.30 GMT) y aterizó brevemente en Surabaya, donde una multitud, se había congregado en el aeropuerto. Luego descendió en Malat, capital provincial a 75 kilómetros de Bicar, donde recibió el homenaje de otra multitud.

Según informó la radioemisora oficial, la carretera de Malat a Bicar fue convertida en camino

de esta ciudad. El gobernante fallecido era el Padre de la Independencia de su país. RADIOFOTO UPI

de una sola vía para facilitar el tránsito de vehículos que se dirigían al lugar del funeral.

Java oriental fue el estado político de Sukarno, desde donde inició hace 40 años su carrera hacia convertirse en el más grande líder nacional de Indonesia. Luchó y logró la independencia del colonialismo holandés y fue el Primer Presidente indonesio desde 1945 hasta 1967.

Aun luego de haber sido depuesto en 1967 por su peligroso flirt con el comunismo tipo Pekín, que generó el cruento levantamiento comunista y la reacción masiva de elementos conservadores musulmanes y militares, Sukarno continuó ocupando un lugar prominente en el corazón de los campesinos de Java oriental.

El General Maraden Panggabean, comandante adjunto de las fuerzas indonesias, representó al gobierno en el funeral. Colocó una corona junto a la tumba del Presidente Sukarno y de su esposa. El hijo más joven del desaparecido Jefe de Estado colocó otra ofrenda floral.

En su oración fúnebre, Panggabean dijo: "Hoy perdemos a un luchador nacional, a uno de los que proclamó nuestra independencia nacional".

### CHILE A LA PRESIDENCIA

Propuso entonces, como candidato a la presidencia, al embajador de Chile, José Piñera, para la primera vicepresidencia al embajador de Estados Unidos, Seymour Maxwell Finger.

Para segundo vicepresidente al embajador de Colombia, Joaquín Vallejo Arbeláez, y para rector al embajador de Guatemala, Maximiliano Kestler.

La elección de todos se hizo sin oposición. Aunque Cuba, representada por el Ministro de Gabinete, Carlos Rafael Rodríguez, se abstuvo.

Dijo Boyd que con la designación de estos hombres "para la conducción de nuestras deliberaciones tendremos guías experimentados en la técnica de la asistencia económica y social, que además están comprometidos con el concepto de que la ayuda al Perú en esta hora difícil, es una responsabilidad y una obligación de la comunidad internacional".

Esta responsabilidad y obligación internacional fue señalada a continuación por el Embajador Piñera al ocupar la presidencia y por los dos próximos oradores, una de ellos el Secretario

General Thant y después por la Presidente de la Asamblea General, señora Angie Brooks.

### NO BASTAN LAS CONDOLENCIAS

Thant, señaló la presencia del Canciller del Perú a la cabeza de la delegación de su país, y expresó la solidaridad y condolencia de las Naciones Unidas y de todas las organizaciones de su sistema, que estaban también en la sesión.

Pero expresar condolencia y pena no es suficiente, es esencial que Naciones Unidas y todas sus agencias, frente a esta gran tragedia, otorgue y coordine todo su aporte al gobierno del Perú, dijo Thant.

Por eso —añadió— después de consultar con el programa de las Naciones Unidas para el desarrollo (PNUD) y con el gobierno del Perú, designe al Dr. Raul Prebisch como representante personal en todo este problema de ayuda, que no sólo es socorro inmediato, sino la rehabilitación y la reconstrucción de la economía, de la industria y la agricultura de la rica región azotada.

El comunicado del ELN, fue distribuido a los periodistas en un momento muy difícil de la vida política boliviana y allí se estableció que los esposos Catalán habían muerto como consecuencia de remolcas internas dentro de una de las células del ELN en la ciudad de Cochabamba. Se sostenía también que el asesino estaba prófugo. El mismo comunicado sostenía que los Catalán fueron muertos a balazos, tres de los cuales fueron la causa del deceso de Elmo Catalán y uno el de su esposa Jenny Koeller.

Sin embargo de los anterior, ayer se efectuó la necropsia, a los efectos de permitir que el hermano reconociera el cadáver de Elmo Catalán. Allí, el médico Alberto Guzmán estableció que no existían indicios de heridas de bala en el cuerpo del occiso y se ratificaba plenamente en su informe de la autopsia, sosteniendo que era muy difícil establecer con claridad cuáles habían sido las causas de la muerte del periodista chileno.

La autopsia en el cadáver de la mujer, era terminante pues la causa fue una herida cortante en la región mastoidea.

Tampoco allí se estableció herida de bala, como dice el ELN.

Además, si la muerte de ambos personajes se hubiera producido por efecto de disparos, resultado contradictorio que el ELN no señala también la razón de la presencia de heridas y hematomas en ambos cuerpos, dando la impresión de que fueron horriblemente torturados.

Estas contradicciones entre el comunicado del ELN que se atribuyó la muerte de los Catalán y la realidad de los hechos, hace pensar en que tal vez ha sido fraguado el documento, si esto fuera así, ya el ELN habría

## Frente árabe señala que USA no debe vender más aviones a Israel

TRIPOLI. 22 (UPI). El Presidente de la República Árabe Unida (RAU), Gamal Abdel Nasser, se reunió hoy con los delegados del Líbano y Kuwait luego de más de 10 horas de conversación con los jefes de gobierno de los países árabes que forman la "línea del frente" en la lucha contra Israel.

Según informaron los funcionarios, los temas más importantes tratados en las reuniones fueron la activación del frente Oriental Árabe contra el Estado Judío y el apoyo norteamericano a Israel.

La reunión de los países llamados de "conformación" —la RAU, Siria, Irak y Jordania— contó asimismo con la presencia de los representantes especiales de Libia y Sudán en las discusiones críticas sobre la situación del Levante, en dos prolongadas sesiones que duraron hasta las primeras horas de la madrugada de hoy.

Los presidentes Nasser, Nourddin Al-Atassi, de Siria y Ahmed Al-Bakr, de Irak, y el Rey Hussein de Jordania, representaron a las cuatro naciones de "conformación". A ellos se sumó el sábado el hombre fuerte de Libia, Coronel Muammar Khadafi.

Voceros oficiales afirmaron tras la primera ronda de conversaciones, que todos están de acuerdo en que las relaciones árabe-norteamericanas sufrirán por años, si el presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, decide suministrar más aviones a Israel.

Asimismo, se dijo que hay acuerdo para "una respuesta concreta a la decisión estadounidense" pero sin proporcionar mayores detalles.

Durante el primer día, el tema dominante fue la "reactivación" del frente Oriental contra Israel.

Khadafi expuso un plan sobre el particular y fue apoyado por Nasser, se dijo. Luego se discutieron los dos asuntos que, según estima, han causado el debilitamiento del sector.

BANCO DE CHILE		
MERCADO LIBRE BANCARIO		
	COMPRADOR	VENDEDOR
DOLAR.....	E° 11.81	E° 11.83
LIBRA.....	28.225	28.629
MARCO ALEMÁN.....	3.257	3.264
MERCADO DE CORREDORES		
DOLAR.....	E° 13.83	E° 13.85
LIBRA.....	33.053	33.617
MARCO.....	3.815	3.822
DOLAR BILLETE.....	13.98	14.10
Santiago 22 de Junio de 1970		



ORPINGTON, KENT. El líder del triunfante Partido Conservador, Edward Heath, nie al firmar sobre un gigantesco conejo frente al cuartel de su campaña.

Heath, al derrotar al Jefe laborista Wilson, no sólo llevó a su partido al gobierno, sino que triunfó contra todas las predicciones (UPI).

## Contradicciones sobre muerte de Elmo Catalán

LA PAZ (ANSA). La muerte de Elmo Catalán y su esposa Jenny Koeller y que la semana pasada desató una ola de violencia en todo el país, al parecer no se aclarará muy pronto, a menos que el Ejército de Liberación Nacional, aclare por sí mismo, más detalles que pueden arrojar luces sobre las verdaderas causas del deceso y más aún sobre la forma en que fueron muertos sus dos militantes.

Lo anterior es producto de una contradicción en la cual tienen que ver el ELN y los cadáveres de los dos esposos asesinados.

El comunicado del ELN, fue distribuido a los periodistas en un momento muy difícil de la vida política boliviana y allí se estableció que los esposos Catalán habían muerto como consecuencia de remolcas internas dentro de una de las células del ELN en la ciudad de Cochabamba. Se sostenía también que el asesino estaba prófugo. El mismo comunicado sostenía que los Catalán fueron muertos a balazos, tres de los cuales fueron la causa del deceso de Elmo Catalán y uno el de su esposa Jenny Koeller.

Sin embargo de los anterior, ayer se efectuó la necropsia, a los efectos de permitir que el hermano reconociera el cadáver de Elmo Catalán. Allí, el médico Alberto Guzmán estableció que no existían indicios de heridas de bala en el cuerpo del occiso y se ratificaba plenamente en su informe de la autopsia, sosteniendo que era muy difícil establecer con claridad cuáles habían sido las causas de la muerte del periodista chileno.

La autopsia en el cadáver de la mujer, era terminante pues la causa fue una herida cortante en la región mastoidea.

Tampoco allí se estableció herida de bala, como dice el ELN.

Además, si la muerte de ambos personajes se hubiera producido por efecto de disparos, resultado contradictorio que el ELN no señala también la razón de la presencia de heridas y hematomas en ambos cuerpos, dando la impresión de que fueron horriblemente torturados.

Estas contradicciones entre el comunicado del ELN que se atribuyó la muerte de los Catalán y la realidad de los hechos, hace pensar en que tal vez ha sido fraguado el documento, si esto fuera así, ya el ELN habría



ELMO CATALÁN

muerte de los esposos Catalán. Esta es la pregunta que aún falta en el ambiente boliviano.

## USA intensifica ataque aéreo en zona de Camboya

SAIGON. 22 (UPI). La Fuerza Aérea estadounidense bombardeó hoy líneas de abastecimiento comunista en las profundidades de Camboya, según se informó, llegando mucho más allá de los límites fijados a las tropas terrestres norteamericanas a 35 kilómetros de las fronteras con Vietnam del Sur.

El anuncio oficial de la nueva política adoptada respecto a las incursiones aéreas tuvo lugar mientras los comandantes estadounidenses aceleraban el ritmo de los 30.000 soldados norteamericanos que penetraron el primer de mayo último en territorio camboyano para desatar una ofensiva contra los reducidos comunistas fronterizos.

Fuentes militares dijeron que efectivos de la Primera División de Caballería aerotransportada se habían retirado del sector camboyano, denominado Anzuelo, retornando a bases de Vietnam del Sur y dejando en unos 10.000 el número de hombres presentes actualmente en Camboya.

Como consecuencia de los fructuosos ataques de las fuerzas de los Estados Unidos y el Gobierno de Vietnam contra los reducidos comunistas a la luz de la frontera entre Camboya y Vietnam del Sur, las líneas de abastecimiento y comunicación del enemigo han sido trastocadas y el enemigo está tratando ahora de prolongarlas en zonas más alejadas situadas en el occidente camboyano. Señala una declaración del comandante en jefe de las fuerzas norteamericanas en Vietnam del Sur, General Creighton W. Abrams.

## GRAN VENTA ANIVERSARIO EN



1943 - Junio - 1970

27 años al servicio del hogar del empleado particular

DESCUENTOS EXTRAORDINARIOS EN JUNIO

Por Compras al Contado:

20% SECCIONES

15% SECCION CONFITERIA

Los secciones ABARROTES Y FARMACIA mantienen sus descuentos habituales de 3% y 10%, respectivamente

Por Compras al Crédito:

5% En todas las secciones, excepto ABARROTES, FARMACIA Y TURISMO

COOPERATIVA DE EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.  
Santiago - Rancagua - Sewel



bandera 627

### AVISO

Se comunica que por haberse extraviado el talonario Fact N° 21501 al 21550 quedan nulas y sin valor.

C. Duran M.



En México

## EL BUEN FUTBOL RESCATO AL FUTBOL

- Un Torneo ejemplar en organización
- Pelé la mejor figura del certamen.
- Los árbitros dijeron siempre: "aquí mando yo"
- Uruguay inicia su segundo tiempo en contra de la FIFA y Stanley Rous
- La Copa se llamará "Copa Mundial de Fútbol"



Dispara Pelé y Albertosi: se recoge en el pasto y contiene con seguridad. De los cuatro goles, ni uno solo puede ser cargado en la cuenta del meta.

México (UPI). Apagados los fuegos de las semanas, las emociones frente a los arcos, la alegría de ganar y la angustia de perder, el noveno campeonato mundial de fútbol pertenece ya a la historia, en la cual figura como uno de los mejores torneos de todos los tiempos.

El ansia de victoria en la última de tres semanas, que para los aficionados pasaron como un suspiro, elevó la calidad del juego hasta altos niveles, permitiendo olvidar los sinsabores de los partidos en blanco, cuando los equipos de final se encara- ron en los octavos de final se enca- raron más con "clínicos" que con goles.

El 31 de mayo se inauguró el torneo con una ceremonia en la que el imponente estadio de Azteca, pero con cero goles en los arcos.

El empate en tantos entre México y la Unión Soviética fue el primer resultado de la competición, que se había dicho. Este era un campeonato que se jugaba a la defensiva, con pocos goles, mucho juego de balón, mucha cancha y excesiva dureza y violencia.

Hubo equipos que nunca salieron de su sistema defensivo. Hubo otros que jugaron rudamente, pero ayer las estadísticas revelaban 95 goles en las planillas, y el lugar para anotar a los jugadores estaba en blanco.

Fue todo lo contrario de lo sucedido en otras disputas de la Copa Mundial.

En México se jugó con hombría, con los dientes apretados, pero con nobleza.

Este éxito no fue sólo de los jugadores, entrenadores y dirigentes. Fue de los árbitros, que ayer dijeron: "aquí mando yo", en que hubiese lugar para las apelaciones, y también lo fue de la cultura deportiva, que al ganar adeptos en todas las naciones.

El público mexicano. Fue un amor valioso. Se apasionó por el juego, mientras éste permanecía en la competencia. Des-



Entre Gerson de atrás y dispara a media altura lejos del alcance de Albertosi. Para Valcareggi este gol fue definitivo.

Just Fontaine:

## El fútbol ganó al antifútbol

- Otro ex-crack francés Kopa no se explica por qué Italia siguió jugando cerrojo cuando iba dos-uno. Los diarios de París aplauden a Brasil

PARIS, 22 (ANSA). — "Pelé y Brasil invencibles" forjado cuando se enfrentó al "cerrojo" italiano. "Brasil aplastó a Italia". Pelé Rey del campo. "Un Panamericano Libre". (que también "Paris Jour") son algunos de los títulos de letras grandes que los diarios franceses dedicaron en primera plana al resultado de la final que permitió a Brasil conquistar definitivamente la Copa Jules Rimet.

Fue la victoria del fútbol ofensivo, con esta frase comentó en todos los comentarios los equipos especiales franceses a Ciudad de México. El mundo conceptuó lo expresado al "placido" del mundial (Suecia) en la ciudad del triunfo del fútbol, el antifútbol. Kopa afirmó: "Yo no sé jugar, pero sé perder". Lo que no entendía es por qué los italianos, cuando se encontraban uno a dos, siguieron haciendo el juego del "cerrojo", en vez de atacar.

En cuanto al juego visto en el Estadio Azteca los diarios franceses están de acuerdo en poner en relieve que Brasil brilló en todos sus sectores, incluso la defensa que, aunque tuvo algunos momentos de incertidumbre, anuló completamente a Riva, Gerson, Tostao y el



Ha terminado el primer tiempo. El juez alemán Hockner se echa el pelo al bolsillo y no deja lanzar un servicio de esquina. Pelé reclama y conversa con los jugadores italianos.

Optimismo germano:

## "Alemania habría ganado a Brasil"

HAMBURGO, 22 DPA. — Si restar méritos al triunfo de Brasil, la prensa alemana afirma no obstante que la selección nacional habría hecho mejor papel que la italiana y que probablemente se habría derrotado al tricampeón mundial.

Varios comentaristas señalan que Alemania contribuyó, aunque involuntariamente, al triunfo de Brasil, ya que la "squadra" azul, quedó ya muy escorada después de la verdadera "final" de estos novenos mundiales al encuentro Italia-Alemania.

El "Bild Zeitung" con 4,5 millones, el diario de mayor tirada de la Alemania Federal, sitúa en primera página y en grandes titulares el siguiente comentario del seleccionador alemán Helmut Schön: "Una verdadera lástima. Ayer pudo haber sido nuestro gran día".

En las páginas interiores se insertan los comentarios de los jugadores del once alemán, quienes en su mayoría coinciden en que Alemania podría haber ganado ayer al Brasil.

El "Libero" Willi Schulz comenta textualmente: "Estoy plenamente convencido de que si hubiéramos jugado contra Brasil con nuestro equipo de titulares y en plenitud de nuestras facultades físicas, habríamos derrotado al once sudamericano y seríamos hoy campeones del mundo".

Maz Lorenz (medio del seleccionado) asegura que la defensa brasileña es sumamente "foja" y afirma rotundamente: "Frente a una defensa tan imprudente habríamos conseguido por lo menos cuatro goles".

Franz Beckenbauer: "Creo que no habríamos hecho un mal papel frente al Brasil. Con una defensa a veces tan nerviosa y desconcertada como la brasileña habríamos tenido seguramente alguna oportunidad de marcar. Naturalmente que habríamos podido ganar al Brasil solamente en el supuesto de que nos hubiéramos recuperado previamente del gran desgaste de los partidos con Inglaterra e Italia. Me sorprendió mucho la floja actuación que tuvo ayer la zaga italiana, normalmente tan compacta y segura".

No obstante, ambos conjuntos hicieron un gran partido.



Entrenador alemán Helmut Schön.

Uwe Seeler: "Este habría sido nuestro gran encuentro contra Brasil, nos habrían salido las cosas a la perfección. En la defensa y en el ataque. Nos habrían venido como anillo al dedo las fallas brasileñas en la defensa y sobre todo el lento ritmo de juego de todo el equipo". Helmut Schön (seleccionador): "El partido que hicieron los brasileños nos habría venido a nosotros como hecho a la medida. Contando con Beckenbauer no creo que hubiésemos perdido".

pues nunca ocultó sus simpatías por Brasil, pero aplaudió a los mejores cuando estos se lo merecían.

Sólo a Inglaterra, el campeón humillado y destruido, los mexicanos le regalaron su afecto. Sir Alf Ramsey, el orgulloso entrenador que aquí no pudo repetir la hazaña de Londres, contribuyó decisivamente al divorcio entre su equipo y el público, por su respuestas altaneras, su desprecio por el agua y los alimentos locales, su afán de decir no cuando otros decían sí.

Al concluir los octavos de final en los cuatro grupos, jugados en Ciudad de México, Guadalajara, León, Puebla, o Toluca, ocho equipos hicieron sus maletas y volvieron a casa. No hubo injusticia en el reparto de triunfadores y vencidos.

Belgica, El Salvador, Israel, Suecia, Rumania, Checoslovaquia, Bulgaria y Marruecos quedaron en el camino.

Siguieron México, Unión Soviética, Uruguay, Italia, Brasil, Inglaterra, Perú y Alemania. Sólo cuatro sobrevivieron a los cuartos de final, para sortear el miércoles las semifinales y llegar el sábado y domingo a la final apoteíca, la jornada que no se olvidará en mucho tiempo.

Uruguay, Alemania, Italia y Brasil serían los privilegiados, y entre ellos, Brasil como gran campeón.

Igual que en todo Campeonato, los escándalos no estuvieron ausentes del Noveno Torneo. El primero llegó por control remoto desde Bogotá, cuando un joyero colombiano acusó al capitán inglés Bobby Moore de haber robado un brazalete adornado con una esmeralda, con un valor de 1.500 dólares.

Hubo horas de incertidumbre con el jugador inglés detenido y su cuadro próximo a iniciar la disputa del campeonato. Por fin el correcto futbolista pudo seguir viaje, en medio de la solidaridad internacional.

Le tocó luego a la delegación italiana pasar horas amargas cuando Gianni Rivera, uno de sus máximos astros, acusó a dirigentes y entrenadores de armar el equipo de acuerdo con los dictados de la prensa.

Sin embargo, otra vez volvió a primar la razón y a la postre Rivera regresaría al equipo titular en gloria y majestad, aunque él aún deseaba una rehabilitación más completa.

Por enjuiciarse, ya se jugaban los primeros partidos de los octavos de final, con cifras apretadas en los marcadores, poco fútbol, y muchas acusaciones mutuas.

Uruguay fue el tercer país en saltar a la mesa del escándalo, cuando sus dirigentes denunciaron airadamente que un cambio de árbitro a última hora para su partido con Suecia, era una maniobra más de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) contra el balompié latinoamericano.

Esta disputa terminó más en resolverse, y en verdad todavía continuará mañana cuando se reúna el Congreso de la FIFA.

En la organización general, el Campeonato marchó como sobre ruedas. Los dirigentes mexicanos aprovecharon las experiencias de los juegos olímpicos de 1968, corrigieron errores de entonces, y pudieron realizar un torneo tan bueno como el mejor del pasado.

La gente acudió a los esta-

dios a ver más a sus héroes que a los chabitos, y encontró generosa recompensa.

Aunque hubo muchos futbolistas destacados, Pelé solo había sido bastante para llenar los gustos más exigentes.

Este fue el Campeonato de Pelé. Nació a la fama en el mundial de 1958, Pelé comentó luego su gloria no por lo que hizo en los campeonatos de Chile e Inglaterra, donde la violencia lo marginó pronto del equipo. Ascendió a "Rey" del fútbol como jugador del Santos y no como seleccionador.

Pelé estaba consciente de eso y deseaba demostrar en la disputa de la Copa Jules Rimet de lo que era capaz.

Lo dijo antes del 31 de mayo: "En este campeonato jugaré como nunca. Ya lo verán".

Y cumplió con creces.

En un torneo de grandes figuras, fue de lejos el mejor. Es difícil que dentro de cuatro años, ya mucho más maduro, Pelé pueda repetir la faena impecable de México. Pero sus enseñanzas dentro y fuera de la cancha de fútbol perdurarán mientras el fútbol exista.

Pelé no solamente Pelé, hizo que el campeonato subiera a términos que no se esperaban en calidad futbolística. Extraordinarias figuras en Alemania, Italia, Uruguay, y antes en Perú en Inglaterra, además de otras en el mismo equipo brasileño, elevaron el balompié a términos que ya se creía desterrados de un torneo mundial.

El rescate del fútbol por el fútbol fue el mejor homenaje a la Copa Jules Rimet, trofeo peregrino que esperaba desde 1930 un dueño definitivo, que por fin encontró ayer.

Mañana la FIFA se reunirá para, entre otras cosas, dar vida a otro trofeo. Los dirigentes del organismo mundial son dados al misterio y nunca revelan lo que ya tienen resuelto.

Aunque podría haber una sorpresa, todo indica que la Copa Rimet estará otra vez en disputa, no la misma que ganó Brasil, sino una segunda edición.

También hay una fuerte corriente que opina que desde ahora el trofeo se llamará "Copa Mundial de Fútbol", pero nada es aún seguro.

Pelé el bautizo para la nueva estatua, no quitará todo el tiempo al congreso de la FIFA, Uruguay, que espera tener el apoyo latinoamericano, jugará esta vez el segundo tiempo de su batalla contra la institución y en especial contra su presidente, Sir Stanley Rous.

Uruguay está convencido de que Rous y "Sir" Rifa pelearán al continente americano, cada vez que pueden. Por eso desea nuevos hombres en la directiva.

También el congreso innovará en materia de reglamentos y fijará las sedes de los próximos torneos mundiales después de los de Alemania 1974 y Argentina 1978. España y Colombia en ese orden, son los candidatos casi seguros para obtener la designación para 1982 y 1986.

El congreso será una especie de corolario del campeonato finalizado ayer. Los jefes del fútbol mundial, no solamente analizarán al aspecto deportivo, sino también los resultados económicos obtenidos en México.

Luego archivarán sus carpetas, hasta cuando la fiesta mundial del más popular de los deportes se reúna al mismo nivel, en Munich, en 1974.

## El tamboril atronó en Nueva York

NUEVA YORK (UPI). Animados por la banda de la fragata brasileña Custodio de Melo e improvisadas Escuelas de Samba, centenares de fanáticos brasileños rompieron anoche por las calles de esta ciudad, engrosados por otros latinoamericanos, celebrando con desbordante entusiasmo la conquista de la Copa Mundial de Fútbol.

Las celebraciones callejeras interrumpieron el tránsito desde el Madison Square Garden hasta Times Square, a lo largo de la Séptima Avenida, comenzaron en el propio Garden donde una multitud de 25.000 personas había colmado la sala principal y el Felt Forum para seguir por circuito cerrado de televisión el histórico partido final entre Brasil e Italia.

El propio Garden, copado por partidarios de ambos equipos, se había transformado en un pandemonium durante el primer tiempo del partido que terminó empatado a un tanto. Cuando Gerson rompió el empate a los 65 minutos de juego, un silencio de muerte se abatió sobre los fanáticos italianos y el Coliseo se volvió literalmente brasileño, mientras la banda de la Custodio de Melo —que visita este puerto— ejecutaba sambas y las gargantas entonaban de júbilo.

Cuando terminó el partido, los brasileños y los latinoamericanos comenzaron a bailar en los pasillos durante 20 minutos, confundidos en abrazos, para irrumper inmediatamente después Séptima Avenida arriba a los gritos de "Brasil! Brasil! Brasil!".

Los transeúntes observaban asombrados el paso de los rudo-

sos festejantes que siguieron bailando: sambas hasta times square bajando luego por la calle 43 hasta el Río Hudson, donde está amarrada la Fragata brasileña.

Las autoridades movilizaron apresuradamente tres escuadrones de guardias de asalto, en previsión de posibles disturbios, pero sus integrantes no tuvieron necesidad de adoptar medida alguna y se limitaron a presenciar el inusitado espectáculo con la misma estupefacción que el resto de los neoyorquinos.

Apenas cinco minutos antes de terminarse el partido de México, un joven se había alzado en el garden y en un inglés imperfecto gritó a pleno pulmón:

"Somos los primeros (repetido el grito de los equipos campeones de Nueva York, We are number one).

Una ovación cerrada saludó su proclamación.

"Nunca más volveremos a ser los segundos", agregó el joven. "Solo Brasil sabe jugar fútbol".

La victoria brasileña estaba ya virtualmente asegurada y en el garden comentaron a bajar los cartelones con las inscripciones "Forza Italia" e "Italian power".

El triunfo de Brasil mereció un despliegue inusitado en los dos máximos de esta ciudad, donde las noticias de fútbol son elegadas, generalmente a las páginas interiores.

The New York Times lo recoge excepcionalmente en su primera plana y le consagra otra entera en su sección deportiva, ilustrada con radiófonos de México e imágenes de las celebraciones neoyorquinas, mientras que el Daily News lo destaca en sus titulares de su contraportada, equivalente a la primera plana de su sección de deportes.

Ferruccio Valcareggi:

## Creí que Gerson era un libero...

México (ANSA). El entrenador italiano Valcareggi llegó a la entrevista colectiva de prensa con el ánimo del juego contra Brasil, visiblemente triste. Un periodista le preguntó si él creía que Brasil como el equipo del mundo y que si los brasileños tienen una ventaja después del primer gol. Valcareggi respondió: "Pienso que después de ese gol, los brasileños tienen una ventaja, pero seguimos con posibilidades, pero más tarde pareció todo perdido, traté de hacer algo y puse a Rivera". El entrenador explicó que sus hombres no se cansaron con el marcaje de hombre a hombre y subrayó que no hubo marcaje sobre Carlos Alberto porque "Primero teníamos que marcar a los delanteros brasileños pero sucedió que todo el equipo adversario fue al ataque".

casos así hasta los muertos resucitan.

Respondiendo a una pregunta de por qué Rivera, hubiera entrado tan tarde, que en el primer tiempo y durante largo período del segundo no había necesidad de cambios. "Todo iba bien aunque estuvieramos en desventaja en goles, pero seguimos con posibilidades, pero más tarde pareció todo perdido, traté de hacer algo y puse a Rivera". El entrenador explicó que sus hombres no se cansaron con el marcaje de hombre a hombre y subrayó que no hubo marcaje sobre Carlos Alberto porque "Primero teníamos que marcar a los delanteros brasileños pero sucedió que todo el equipo adversario fue al ataque".

Un periodista preguntó a Valcareggi por qué el no había mandado marcar a Gerson y el entrenador respondió: "Por lo que yo sabía él era libero. Pero todos los brasileños avanzaron. Y además es muy difícil marcar en el mediocampo, donde no se puede hacer marcaje a no ser por zonas".

El entrenador añadió que "Brasil realmente estuvo mejor y mereció triunfar".



Just Fontaine. Críticas favorables a Brasil.





## Carta de Valpo:

OSVALDO CASTRO estuvo muy desafortunado. No solo fue anulado por la defensa wandererina, sino que el no mostró vigor para luchar. Por eso Concepción no pudo remontar el 1 a 0. Y Wanderers protegió su

sector defensivo y ejerció un fútbol grato y tranquilo, tanto como productivo en ataque. En el grabado, Cantatore, neutraliza al "Pata Bendita". El meta Omar Aránguiz tuvo poco trabajo.

# Anulado O. Castro, "murió" Concepción

VALPARAISO (Por Armando Jorquera Márquez). Se despidió Concepción en Sausalito. Y realmente la derrota de los filiales, y consecuentemente el triunfo de Wanderers, nos parecen sorprendentes. Mas aun teniendo en cuenta antecedentes de vital importancia. En lo fundamental, las medidas disciplinarias aplicadas por Wanderers y luego después el cometido o mejor dicho la campaña que venía ejerciendo Concepción en el presente certamen provincial. En el hecho, entonces que el once caturo se presentó disminuido por la separación del uruguayo Ferrer y Eugenio Méndez, ante un rival que teníamos la impresión ofreciera mayor capacidad: era evidente que el resultado de este enfrentamiento presentaría pocas probabilidades para los caturos.

Sin embargo, no sólo Wanderers defendió bien la ventaja que consiguió Eduardo Herrera con violeto lanzamiento de media distancia por foul de Guerra

a Hoffmann, casi a unos veinte metros del arco: de Osen, sino que también eliminó con astucia a la defensa de Osen. Osen, el hombre que establece o no el desequilibrio en un partido. Esta vez eliminado por Ismael Pérez, a quien sabemos un buen "ladron", se desvaneció por completo el elenco de Luis Vera. Y no lo es todo, ya que Wanderers junto con desarrollar una buena actuación defensiva cada vez que contragolpeo lo hizo con eficacia. En este sentido, Oleniak y Torres sacaron provecho de sus argumentos. Incluso hasta pareciera exigir la victoria de uno a otro, revisando apuntes, nos encontramos con ocasiones inmejorables para elevar las cifras.

Esto ocurrió en el periodo complementario, como ese nuevo lanzamiento libre de Eduardo Herrera o el de Alejandro Melia, en los maderos. La entrada libre de adversarios de Oleniak para desviar de un modo increíble. Poco antes su compañero

Carlos Herrera (no es hermano de Eduardo) repetía en los maderos y por último Hoffmann, totalmente solo, mandó la pelota a las manos del guardián. Esto está indicando con claridad en consecuencia que fue el meta Osen el que tuvo más trabajo, entendiendo que si bien es cierto Wanderers ejerció preocupación directa por desvirtuar el poder ofensivo de Concepción, en la práctica supo crear peligro, prueba de ello la tenemos en la ninguna intervención del "Pata Bendita" por procurar una cifra y en las sólo dos ocasiones de real peligro que vivió Wanderers en esos disparos de Juan Herrera y más tarde el de Guerra que golpeó el horizontal.

¿Qué le sucedió a Concepción? ¿Existe algo de superstición? Veamos este diálogo en los vestuarios.

OSBEN: ¿Quema esos guantes. Están con mala suerte? MIGUELUCI: No te preocupes. Los dejaré solo para los entrenamientos.

OSBEN: Cada vez que los he usado hemos perdido.

Para el técnico Luis Vera, su cuadro no cumplió las instrucciones. "Debían abrir brechas por las alas. No lo hicieron. En ello radicó nuestro fracaso".

¿Qué le pasó a Usted Osvado Castro? "Nos ganaron bien. Todas las defensas nos dan a nosotros los delanteros".

Lo cierto del caso es que esta vez el "Pata Bendita" estaba con su mente en otra parte. No luchó, no se esforzó para nada. Aceptó por completo la marcación.

En Wanderers el panorama era estimulante: pese a que en los vestuarios no había dingeles. En todo caso, no faltó la pareja del basano y el hombre del clavel que son como dingeles en el exilio. Aparecen cuando los titulares no están para intentar algo. Esta vez metieron sus narices porque el resto

se apresuró a dejar el estadio para alcanzar ver por televisión el match de Uruguay con Alemania. Son cosas del fútbol y por el fútbol.

El joven entrenador Jorge Lucio quedó conforme con el partido. "Fue arduo", declaró. "Wanderers estableció la mentalidad futbolística que pretendemos imponer. Se jugó buen fútbol, con excelente trato a la pelota". Por último pidió que los aficionados vuelvan a los estadios. "Los jugadores están un poco descorazonados por esta situación".

Y es la verdad. La idea de hacer el partido en Sausalito por la imposibilidad de ocupar Playa Ancha afectó aún más la disminución del público portuario. En realidad fue un fracaso.

Es inconcebible que jugando Wanderers y un adversario de la categoría de Concepción, la recaudación haya registrado 2.238 personas que dejaron en boletería la suma de E-13.991. Para los peñistas la repartición no les alcanza ni para la mitad. Y Wanderers no recuperó lo perdido en Talca donde sólo se llevó una boleta año que el saco vacío. "Fue culpa del Mundial? ¿O por el contrario, es consecuencia de la campaña de algunos equipos?"

## Mañana juegan Concepción y Lota: Un dúo puede ser trío a la cabeza del Provincial

Al final de cuentas, el hecho más importante que registró la jornada de fútbol del Provincial fue la estocada proporcionada por el pequeño puntero izquierdo de Everton David Henry, en el minuto 38 del tiempo de complemento, al cuadro de Lota Schwager en su propio reducto de Coronel. Y más importante aun los dos puntos que trajo desde el sur y que le permiten igualar en puntaje a D. Serena a la cabeza de la tabla de posiciones.

Bonita oportunidad se perdió Deportes Concepción de haber pasado a comandar al grupo de equipos provincianos que siguen compitiendo a pesar de los trastornos que ha causado el Mundial de Fútbol que se disputó en el país azteca durante más de 20 días. La estrecha derrota frente a Wanderers, en Playa Ancha lo privó de compartir honores junto a Everton y La Serena. Eduardo Herrera y su potente y característico disparo de tiro libre frenaron las pretensiones de los penistas. Ni la habilidad de Osvaldo Castro acompañó en esta oportunidad al cuadro filial. Sin embargo, Deportes Concepción todavía mantiene latente la posibilidad de encumbrarse al primer lugar si logra un triunfo ante Lota en el match pendiente que tienen ambos elencos.

En La Portada, los serenenses malograron la ocasión de conseguir los dos puntos que disputaron con Rangers. Simplemente no supieron sacar partido del valioso factor que significa el jugar de local. Un primer tiempo con la vista puesta en la valla adversaria, pero sin llegar a concretar esta presión en el marcador. Solamente una acción desafortunada del defensa Hidalgo, que anidó la pelota en su propio arco, dio la ventaja a los nortinos. Y después, a defender este marcador poco tranquilizador. Error de la banca y de los mismos jugadores. Dante Pesce sacó a Landa y en su reemplazo ubicó a Jopia en la defensa, cuando ya iban 1 a 1, buscando de esta manera un empate que no tenía justificación.

Y en la contrapartida, valioso punto para Ranger, por cuanto un empate en un reducto difícil como es el Estadio La Portada, es motivo. Reparación de puntos, pero con sabor de derrota para los nortinos.

Y más al norte, en Antofagasta, el cuadro local sigue brindando satisfacciones a su hinchada. Mucho público en el Estadio Regional antofagastino, tanto para alentar a su cuadro como también para ver el preliminar que animaron Colo Colo y Unión Española. Casi 23 mil personas que dejaron en boleterías alrededor de los 180 mil escudos. No hay duda que la campaña última de Antofagasta Portuario ha logrado entusiasmar a la gente del norte. Tres fechas invicto y una importante victoria en esta, la cuarta fecha de la segunda rueda del Torneo, frente a uno de los equipos que ha mostrado gran continuidad en todos sus partidos, como es el elenco de Green Cross de Temuco.

- Los 16 puntos de La Serena y Everton reflejan la enconada lucha que ambos elencos han sostenido en todo el campeonato.
- Unión Calera, un colista "crónico"



CLAVATTA, autor del gol de Rangers en La Portada



A Donato Hernández no le han dado resultados sus "canales" ni "triángulos" en La Calera. Aun continúa de colista absoluto

## Copa Corbinos: Bádminton, el más regular del torneo

Con el triunfo de Deportes Ovalle sobre San Antonio Unido por dos goles a uno, se puso término a la etapa preliminar por la disputa de la Copa Isidro Corbinos, que animaron los equipos de la Segunda División de Fútbol Profesional, divididos en dos zonas.

La victoria de Ovalle encuentra justificación por su mejor juego ofrecido a un público generoso que marginó totalmente al campo deportivo a través de los 90 minutos.

San Antonio Unido, con la investidura que le otorga el ser campeón de la Zona Norte, tenía obligaciones mayores, que simplemente del olvido en el puerto. Ya asegurado por la disputa final del certamen enfrentó el partido con el pensamiento justificado hasta el punto de que nada tenía que perder ni nada que ganar, salvo el compromiso como campeón y con la seriedad que debe primar en todo equipo que se precie como tal.

Justo castigo para San Antonio que a lo largo de su necesidad las rendas antes de tiempo y, merecido premio para el colista que al final encontró el apoyo del público que tanto necesitaba.

Clasificados en la Zona Norte, los equipos de San Antonio y Coquimbo Unido en ese mismo orden, deberán ahora dar comienzo a su actuación final, enfrentando a los primeros de la Zona Sur.

La sene antagónica, la Sur clasificó antes de tiempo al campeón Iberia Los Angeles y al vice Bádminton de Cuncu. El primero logró conseguir en esta versión igual cantidad de puntos que San Antonio 17 y el segundo los mismos que Coquimbo Unido 15.

El conjunto angelino, a mitad de torneo sufrió una "torpe" reestructuración en cuanto a su juego. Alvaro Belmar impuso el juego lateral y de pase corto, que dio buenos resultados y posteriormente Sergio Cruzat lo transformó, en juego de pase largo rápido y de penetración sin miramiento.

Ambos consiguieron a su manera, moldear el equipo y obtener resultados que a la postre le significó la clasificación totalmente merecida. Bádminton de Cuncu, otros de los errantes clubes del fútbol chileno, después de un comienzo incierto, asento su juego favorablemente ahora, en el balance provisorio de esta competición, aparece como uno de los equipos que tiene que estar disputando las finales de la Copa Corbinos. Una sola derrota es índice más que suficiente para pasar de esa manera.

Ahora, este fin de semana deberán enfrentarse en procura de la Copa Corbinos, el primero de la Zona Norte, San Antonio con el segundo de la Zona Sur, Bádminton, y en el otro encuentro deberán jugar el primero de la Zona Sur, Iberia Los Angeles, con el segundo de la Zona Norte, Coquimbo Unido.

Los partidos de ida y vuelta para enfrentar finalmente los vencedores entre sí, también como local y visitante.

Una vez que la Copa I. Corbinos, tenga dueño, será necesario hacer el balance general de la jornada; entonces se sabrá si la modalidad se ajusta a la realidad del fútbol chileno.



Elenco de San Antonio Unido, campeón de la Zona Norte, que ahora deberá medirse con Bádminton de Cuncu dando comienzo a las finales de la Copa Corbinos

## Vóleibol:

# Quedó en deuda sexteto femenino de Católica

El 30 de junio viajará al S.A. de Clubes en Lima, Perú

Seños inconvenientes tuvo el sexteto femenino de Universidad Católica para vencer a Universidad de Chile en la primera fecha del Campeonato Oficial de Vóleibol de Santiago.

Se esperaba mucho más del cuadro que del 1.º al 5.º de julio deberá jugar en Lima en la 1.ª Copa Sudamericana de Clubes.

Ante un oponente entusiasta que alineó con jugadoras de escasa estatura, 1 con la sola excepción de María Inés Godoy, no pudo la "UCE" imponer su juego de red. Hubo fracaso. Sólo en contadas oportunidades Lina Roi, Karin de Cordal y Carolina Hernández fueron con seguridad a finalizar una jugada con pegada o colocación de la pelota. No puede omitirse que las jugadoras católicas tuvieron momentos muy afortunados, pero, y aquí se presenta la duda, les faltó continuidad y orden. Algo similar vimos en las levantadoras. Mostraron apresuramiento —no siempre— para responder, provocándose algunas desinteligencias.

La "U" basando su juego en una buena defensa —facilitada por la irregularidad del ataque católico— y en armadoras de juego bien pudo ganar por lo menos un set. El segundo set se colocaron en ventaja de 13-11. Algo semejante hicieron en el tercero al situarse 14-12. Sin embargo, en ambos periodos no supieron sacar provecho. Y aquí U. Católica sacó a relucir su mayor oficio, la mayor experiencia

de sus defensoras. Aplicándose más en defensa, armando sin apresuramiento y finiquitando sólo cuando la ocasión era inmejorable. Lina Roi se reencuentra con ella emergió una estilizada de pegada fuerte. Patricia Casselli. Esta finiquitadora zurdita desarticuló con su sorpresivo y potente pegada a la "U". Karin de Cordal que también había estado infortunada o poco segura, hizo buenas jugadas.



Lina Roi, la mejor remachadora católica

## En Diciembre empieza 2.ª etapa del Plan Cali

La segunda etapa del Plan Cali se iniciará el 1.º de diciembre de 1970 para terminar el 30 de mayo de 1971. Las marcas para pasar a esta etapa o para la designación final quedarán establecidas en junio del presente año.

VARONES				
PRUEBAS	R. M.	PRIMERA ETAPA	SEGUNDA ETAPA	
100 m. libres	52.2	59.2	58.4	
200 m. libres	1.54.3	2.11.5	2.09.5	
400 m. libres	4.06.5	4.39.0	4.35.0	
1500 m. libres	16.08.5	18.13.0	18.00.0	
100 m. pecho	1.06.2	1.15.0	1.13.8	
200 m. pecho	2.29.4	2.47.0	2.44.5	
100 m. mariposa	55.6	1.06.3	1.04.5	
200 m. mariposa	2.05.7	2.27.0	2.23.5	
100 m. espalda	58.00	1.07.5	1.05.7	
200 m. espalda	2.07.5	2.28.2	2.25.7	
4 x 50.4 est. ind.	2.10.6	2.35.0	2.30.3	
4 x 100.4 est. ind.	4.39	30.0	5.21.3	

DAMAS				
PRUEBAS	R. M.	PRIMERA ETAPA	SEGUNDA ETAPA	
100 m. libres	58.9	1.08.5	1.07	
200 m. libres	2.06.7	2.29.0	2.25.0	
400 m. libres	4.24.5	5.08	5.01.0	
800 m. libres	9.10.4	10.24.0	10.14.1	
100 m. pecho	1.14.2	1.24.0	1.22.8	
200 m. pecho	2.38.5	2.59.7	2.56.8	
100 m. mariposa	1.04.5	1.13.1	1.11.9	
200 m. mariposa	2.21.0	2.42.5	2.39.6	
100 m. espalda	1.06.2	1.16.0	1.14.5	
200 m. espalda	2.23.8	2.45.0	2.43.4	
4 x 50.4 est. ind.	2.23.5	2.47.7	2.44.1	
4 x 100.4 est. ind.	5.05.7	5.55.5	5.47.0	



## Presidente de Brasil:

# "Me uno al pueblo para festejar a la selección"

● Garrastazu Medici, decretó feriado nacional para dar a los brasileños el carnaval que se merecen y al equipo el homenaje de todos

que el equipo nacional conquistó definitivamente la Copa Rímet y en la que enfrentó y venció a adversarios del más alto valor, deseo que todos vean en el Presidente de la República, un brasileño igual que todos los brasileños.

El jefe de estado prosigue en su entusiasta mensaje expresando que la victoria conquistada en la fraternal disputa deportiva identifica a los principios en los que debemos fortalecernos en la lucha a favor del desarrollo nacional.

Me uno al pueblo, agrega Garrastazu Medici, para festejar en nuestra selección sin par la afirmación y el mismo valor del hombre brasileño.

El Presidente manifestó que dispuso el feriado nacional de hoy y mañana, día del regreso del seleccionado al país para dar, a los brasileños el carnaval extra que merecen y al equipo el homenaje de todos.

También el gobierno del Estado de Guanabara, que tiene por capital Río de Janeiro, proclamó feriado para los días de hoy y mañana y analoga medida adoptaron otros Estados de la federación.

## Euforia y carnaval vivió Sao Paulo

SÃO PAULO (ANSA) San Pablo vivió con la victoria. Cerca de 13 millones de personas y más de 13 millones de personas se reunieron en las calles de la ciudad para celebrar la victoria. En la noche de ayer, la ciudad se convirtió en un carnaval. En las calles de la ciudad, se celebró la victoria con euforia y carnaval. En la noche de ayer, la ciudad se convirtió en un carnaval. En las calles de la ciudad, se celebró la victoria con euforia y carnaval.

## Inteligencia mágica de los brasileños

Estado de San Pablo entregará una miniatura de oro de la Copa, a cada jugador

SÃO PAULO. Emocionado por la victoria del seleccionado brasileño en México, el gobernador de San Pablo, Roberto de Souza, dirigió hoy un mensaje de júbilo al pueblo paulista, después de haber asistido a la transmisión de la victoria por televisión. En la noche de ayer, la ciudad se convirtió en un carnaval. En las calles de la ciudad, se celebró la victoria con euforia y carnaval.

mostraron su dominio del popular deporte: aprendimos ayer y hoy mismo mostramos al mundo el valor de nuestros atletas. ¿Milagro? No. Inteligencia, tenacidad y creatividad mágica del deportista brasileño. La conquista del tricampeonato es una victoria de un equipo de futbolistas excelentes y lúcidos. Es también una demostración de que también en el fútbol Brasil da un ejemplo de ser una grande y nueva raza. Noventa millones de brasileños sienten unidos la victoria, la alegría y en la afirmación del más puro patriotismo.

El gobernador terminó su declaración informando que el Gobierno del Estado homenajea a los veintidos jugadores técnicos y dirigentes que contribuyeron a esta sensacional conquista, ofreciendo a cada uno una miniatura en oro de la Copa Rímet.

## En Portugal: El scratch mejor equipo de todos los torneos

22 (UPI) — Los cronistas deportivos portugueses, unánimemente que la selección brasileña en el Campeonato Mundial de Fútbol disputado en México, ha sido bien recibida y al mismo tiempo elogiada por la prensa portuguesa.

El mundo deportivo sostiene que el derecho de Brasil al título mundial era indiscutible. Aun así, los portugueses, que no fue esta su mejor exhibición durante la serie de la copa, señala el periódico cuando lograron romper la defensa italiana. Los brasileños se revelaron como los únicos candidatos posibles a la posesión definitiva del trofeo Jules Rimet.

Dicen en Suecia: Vimos a Italia sólo 66'

ESTOCOLMO (UPI) El matutino Dagbladet Nyheter proclama hoy bajo el título "una victoria del fútbol" que Brasil conquistó la Copa Mundial gracias a su habilidad artística y a sus goles relampagueantes.

"No puedo imaginar a ninguna otra nación más digna del trofeo que el Brasil", dice el cronista deportivo del diario. Bobby Byström "El nuevo campeón mundial aplastó definitivamente con su victoria el mito sobre el juego defensivo y la marcación personal como factores del triunfo".

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, que se celebrará el 24 de junio de 1970, a las 12 horas, en calle Santa Rosa 176, con el objeto de considerar la Memoria y Balance del último ejercicio, elegir los miembros del Directorio, designar los inspectores de cuentas y tratar cualquier otro asunto de interés para la sociedad. El Registro de Accionistas permanecerá abierto desde el 19 hasta el 25 de Junio de 1970.

EL PRESIDENTE

COMPRO TAXI 51 ADELANTE E° 12.000 PIE FONO 97784



Rosa Contreras manotea el balón para su compañera Sonia Galindo, cercada por Maria Donaire (11), Victoria Valdes (9) y Sonia Miller, de Madeco



Lucia Galarce ganó el primer torneo de pimpón de Santiago. Derrotó en la final a Hilda Avaria, campeona sudamericana

## Lucía Galarce, campeona de pimpón de Santiago

Sigue ratificando con excelentes resultados sus progresos, la campeona nacional de tenis de mesa, Lucía Galarce.

En el primer torneo oficial de la Asociación Santiago se clasificó campeona al superar en emotivo match a la actual campeona sudamericana de singles, Hilda Avaria.

Lucía Galarce, que compite por Colo Colo, derrotó a Hilda Avaria, de Unión Española, 21-18, 15-21, 21-15. En sus partidos previos, venció a Miriam Oyarzun (UE) 2x0, a Dania Vera (UE) 2x0, a María Eugenia Pérez (CA) 2x0, a Blanca Bayer (UE) 2x0.

Hilda Avaria quedó en segundo lugar, y en los siguientes Alicia Campos de Colo Colo y Blanca Bayer de Unión Española.

MARILUZ DELGADO

En el torneo infantil juvenil Mariluz Delgado de Unión Española luego de ganar a Angelica Alivia (UE) 21-18, 21-7 y a Dania Vera (UE) en la final 21-8 y 21-19 campeona.

## Golf: Designado equipo que competirá en Caracas

Mauricio Galeno, Francisco Condón, Guy Berroliet, Ricardo Orellana y Eric Van der Valk, son los golfistas chilenos que irán a disputar, en nombre de Chile, el Campeonato Sudamericano de Golf que se efectuará en Caracas.

Todos ellos ocuparon los primeros cinco lugares en el ranking final confeccionado en base a cinco campeonatos jugados en esta temporada. De acuerdo a este ranking las utilidades son las siguientes:

1. Mauricio Galeno, 408, 2.

Eric Van der Valk, 394, 3. Francisco Condón, 384, 4. Guy Berroliet, 348.

Ellos son los jugadores de categoría internacional que el golf chileno tiene para defenderse en el exterior y así lo harán en España donde se disputará la Copa Eisenhower, trofeo de categoría mundial.

A este evento no concurrirán Ricardo Orellana, quien en la jornada del domingo pasado perdió un putt por lo que quedó en 18.º en las posturas del Campeonato de Los Leones, la que le impidió alcanzar el mismo puntaje de Berroliet. En todo caso Orellana alcanzó un brillante segundo puesto que lo confirma entre los mejores.



MAURICIO GALENO. Número uno del golf aticando chileno junto a Condón, Van der Valk, y Orellana, a Caracas y España a los dos torneos internacionales mas importantes

DAMAS

Aun está por decidirse si va o no a presentación, femenina a los compromisos internacionales. Todo depende de la Federación de Golf.

Los golfistas guardan silencio esperando que sean los mandamases los que en definitiva lo decidan.

El trabajo de ellas en los links de Chile.

La mejor de la jornada fue Patricia de Fernández que hizo como promedio 82 golpes por vuelta y en total 331, su seguidora Gabriela de Zejers hizo un total de 336 golpes. En tercer lugar Mary de Aguirre que hizo 342 golpes.

En base a estos datos la Federación deberá decidir si ellas van o no a Caracas.

De cualquier modo el viaje de la delegación chilena a Colombia está fijado para el 5 de Septiembre ya que el Campeonato Sudamericano se iniciará el 11 para terminar el 15 del mismo mes. La partida desde Caracas a Europa será el 17.

## Curso de vóleybol para profesores

Nuevo curso masivo de perfeccionamiento deportivo para profesores se realizará durante las vacaciones de invierno en Santiago.

Bajo los auspicios de la Dirección General de Deportes y Recreación, la Federación de Vóleybol de Chile y Federación Deportiva Escolar Primaria de Chile, el profesor y entrenador nacional de vóleybol, Alejandro Cabero dictará clases. Junto al profesor Cabero trabajará un equipo de profesionales de la especialidad. A cargo de clases de Gimnasia Moderna estará Jorge Ugarte, especializado en Alemania.



Alejandro Cabero, entrenador de las selecciones nacionales

Los interesados en inscribirse en estos cursos de vóleybol pueden hacerlo con los presidentes de las Asociaciones Deportivas Escolares Primarias de la Provincia de Santiago, con las asesorías de Educación Física en las Direcciones de Educación o en la propia Federación.

El curso es gratuito, venciendo el plazo de inscripciones el martes 23 de junio a las 12 horas.

La pequeña Petronila Muñoz ha dejado a Eugenia Luyapante y pese a la marca de Rosa Contreras lanzará para convertir

## Colo Colo tiene un básquetbol de goles

La primera fecha de la rueda final del campeonato de Apertura de la Asociación Santiago Femenina de Básquetbol sirvió para dejar en claro que Colo Colo y Juan Yaurur siguen siendo los grandes del baloncesto metropolitano. El quinto albo se impuso cómodamente a Madeco por 90 puntos a 35, mientras que Yaurur debió al equipo de Atlas Readi por 68 a 44.

### NETASUPERIORIDAD ALBA

Colo Colo no contó para este primer encuentro de la etapa final del concurso de Ismenia Pauchard que se encuentra resfriada. Pero esto no fue obstáculo para que el elenco que adiestra Gustavo Ortlieb arrasara prácticamente con el modesto representante de Madeco.

Las jugadoras albas mostraron una formación que ya les es tradicional tanto en lo defensivo como en ataque. La ausencia de Ismenia en el tiro libre en ataque la suplió Eugenia Luyapante y a ésta atrás la reemplazó la "finita" Luz Opazo.

Readi se cobijó en defensa zonal 3-2, mientras que su desordenado ataque se paraba con una formación inicial de cuatro-uno, que no intentaba hacer nada de conjunto en pos del arco colorado.

El cuadro femenino popular

El cuadro popular en cada oportunidad muestra la diferencia de su juego

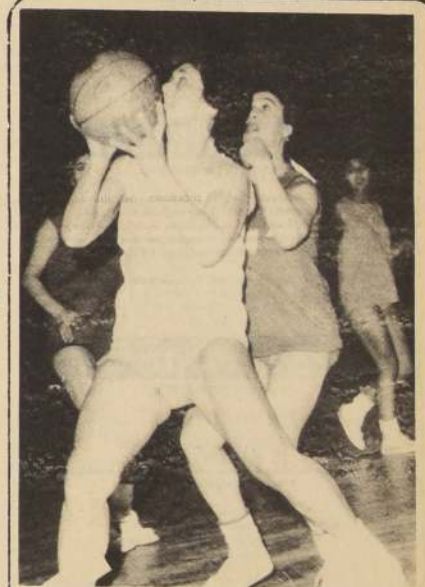
Por el Kaleka Fotos de G. Pavez

primer tiempo conformaron un marcador de Colo Colo 51-Madeco 35.

### COLO COLO NO QUISO

Al iniciarse la segunda fracción se pensó que el quinto albo llegaría con facilidad al centenar de puntos pero los cambios que introdujo el técnico Ortlieb quitaron poder ofensivo a su elenco y permitieron un pequeño repunte de Madeco, gracias a la buena actuación de la pequeña Petronila Muñoz que mostró condiciones como para ser una eficiente conductora.

Colo Colo no dio mayor importancia al peligro que podía significar la pequeña Petronila y siguió realizando su básquetbol para llegar al término del encuentro con un marcador que señala ba: Colo Colo 90, Madeco 35.



ma Reyes, "La Eterna", se ha descolgado y de a sus espaldas a su marcadora Sofia Adad para convertir

## Yaurur: un equipo con promisorio semillero

Juan Yaurur al derrotar al quinteto de Atlas Readi por la cuenta de 68 a 44, mostró que sigue siendo el segundo quinteto de básquetbol femenino de Santiago.

El quinteto que adiestra Luis Pérez acreditó en la confrontación con Readi que sus jugadoras jóvenes poco a poco se van transformando en realidades como es el caso de Rosa Calisto, Ana Córnejo y María Herrera.

El duelo Readi-Yaurur, se esperaba que fuera más reñido e incluso cuando los quintetos iniciaron la lucha se pensó que Readi podría ser el ganador ya que Yaurur llevaba jugadoras como María Claviría y Teresa Díaz, en la banca de las reservas.

Yaurur encaró el partido con una defensa zonal 2-1-2 para atacar con sus cinco jugadoras ubicadas en posiciones de lanzamiento de media distancia y descolgarse en una distancia sorpresiva desde el costado opuesto al que se movía el balón o realizar un poste, que no siempre encontró el uso oportuno. Readi defendió con marcación individual y en ataque ocupó la socorrida formación 3-2 la cual, salvo las acciones individuales de Paloma San Antonio, no se justificaba ya que no existía ningún movimiento "preparado" para ejecutar.

Yaurur siempre controló el jugador y tanto Onésima Reyes como Alejandra Guzmán, estaban listas para explotar los defectos defensivos individuales del adversario y hacer jugar a la juvenil Rosa Calisto que pese a su inmadurez es un elemento responsable dentro de las tareas que se le asignan. Yaurur con un juego bien ejecutado, se adjudicó el primer periodo por 32 a 15.

### YARUR MUESTRA SUS "NENAS"

En la etapa final, la dirección técnica de Yaurur hizo ingresar a M. Cavería y Teresa Díaz para luego iniciar una rotación de jugadoras jóvenes que mostraron buenas condiciones, que con un trabajo bien orientado pueden llegar a ser figuras de primera magnitud. En los últimos cinco minutos, Yaurur actuó con sólo jugadoras jóvenes, cosa que aprovechó Readi, especialmente Paloma San Antonio, para acortar la ventaja en el marcador el cual señaló el timbrado final Yaurur 68 Readi 44.



Alejandra Guzmán se hace con energía de un rebote, enviando al suelo a Paloma San Antonio. Mira Carmen Vargas y no se atreve a intervenir



# BICICLETAS

**GRAN LIQUIDACION** Triciclos de reparto bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 3347. Fono 55117. Matucana 26. D. Importadora Cycles Victoria. Reparaciones.

**BICICLETAS** tipo mini familiar adaptable para todos, a precios de fábrica. Armadura. Internacional. Exposición 348.

**FABRICAMOS** triciclos de reparto especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzadas. Ruedas bajas 20 x 225. Alto 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armadura Internacional. Exposición 348.

**EXPROPIADO A FS 2188N° 4439** Registro Propiedad año 1946 Conservador Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada común acuerdo en E\$40.000, suma depositada en cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario. C-24-6

**HABIENDOSE** extraviado talonario cheques N° 198246 al 198250 Banco Chile-Peñalol, quedan nulos por aviso correspondiente.

**HABIENDOSE** extraviado libreta ahorro N° 29449. Banco del Estado - Quinta Normal, queda nula por aviso correspondiente. A-23-6

# JUDICIALES Y LEGALES

**SEPTIMO** Juzgado Civil, concedida posesión efectiva herencia intestada de Angel Alcide Cruchaga a: hijos legítimos Fernando y Salvador Alcide Juneau. Carlos Eduardo Guillermo Angel Ana Luisa Ana Ester y Olga Alcide Turiel. Practicase inventario solemnemente 26 de junio presente, 17 horas en Secretaría. Secretario. A-24-6

**SEPTIMO** Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago. Rol N° 3340. 70. Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Luis Zamora Gaste, inmueble de calle Santa Elvira N° 647 Rol N° 3055/15, comuna departamento Santiago, inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 152 m2 y siguientes deslindes y medidas, según Plano Remodelación Hospital Amarrón confeccionado por expropiante. Norte: 10 m. con predio rol 3055-22. Sur: 10 m. con calle Santa Elvira. Oriente: 15,20 m. con inmueble rol 3055-14. Poniente: 15,20 m. con inmueble rol 3055/16. Inscripción dominio. A-24-6

**CUARTO** Juzgado Civil de Mayor Cuentas Santiago Rol N° 1422-70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Mario Montañán, Renato Simónetti, Fernando Lecaros y Andrés Aménabar inmueble de calle Merced N° 323 al 325 rol N° 148-42 y 148-43 comuna departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 980 m2 y siguientes deslindes y medidas, confeccionado por expropiante. Norte: 20,60 mts. con propiedades de calle Monjas 318, 324 y 330. Sur: con calle Merced en 16,80 mts. Oriente: con propiedad de calle Merced 317 en 37,5 mts. Poniente: en 4,80 mts. y en 45 mts. con propiedad de calle Merced 333. Inscripción dominio expropiado a fs. 14780 N° 18020. Registro Propiedad 1969 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E\$ 391.710, pagadera con un tercio al contado, un tercio a un año y un tercio a dos años plazo habiéndose depositado cuenta corriente este Juzgado. E\$ 130.570 ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario. A-24-6

**SEGUNDO** Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago. Quiebra Soc. Petrowitch Errázuriz Cia. S. A. C. Rol 25970. En verificación crédito Caja Prev. EE. Particulares representada Mario Guzmán Tobar, abogado, ambos domiciliados Huérfanos 1270 por E\$ 200.631.98 proveniente imposiciones Previsociales. Proveysse: Santiago Julio, tres de mil novecientos sesenta y nueve. A lo principal y tercer otrosí por verificado el crédito y alegada la preferencia notifique en forma legal, al primero y segundo otrosí como se pide, y al cuarto téngase presente. A. Arancibia-E. Osorio, Lo que notifico e interese. Secretaria. A-24-6

**CUARTO** Juzgado Civil de Mayor Cuentas Santiago Rol N° 1422-70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Mario Montañán, Renato Simónetti, Fernando Lecaros y Andrés Aménabar inmueble de calle Merced N° 323 al 325 rol N° 148-42 y 148-43 comuna departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 980 m2 y siguientes deslindes y medidas, confeccionado por expropiante. Norte: 20,60 mts. con propiedades de calle Monjas 318, 324 y 330. Sur: con calle Merced en 16,80 mts. Oriente: con propiedad de calle Merced 317 en 37,5 mts. Poniente: en 4,80 mts. y en 45 mts. con propiedad de calle Merced 333. Inscripción dominio expropiado a fs. 14780 N° 18020. Registro Propiedad 1969 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E\$ 391.710, pagadera con un tercio al contado, un tercio a un año y un tercio a dos años plazo habiéndose depositado cuenta corriente este Juzgado. E\$ 130.570 ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario. A-24-6

**QUIEBRA** Sociedad Comercial Sarquis y Cia Ltda. Día 22 de Junio a las 16 horas practicará ampliación de inventario de los bienes ubicados en Avenida Espartero N° 338. Síndico.

**QUIEBRA** CARLOS PARRA PEREIRA. 2º Juzgado Civil de Mayor Cuentas de San Miguel, resolución 19 de Mayo de 1970, declaró en quiebra a don Carlos Parra Perera comerciante domiciliado en calle Sebastopol N° 724. San Miguel. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de término de diez días al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. A-20-22-23-6

**SEGUNDO** Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago. Quiebra Soc. Petrowitch Errázuriz y Cia S. A. C. Rol 25970. En verificación crédito Caja Prev. EE. Particulares representada Mario Guzmán Tobar, Abogado ambos domiciliados Huérfanos 1270 por E\$ 12.778.47 proveniente imposiciones Previsociales proveysse: Santiago octubre dieciocho mil novecientos sesenta y ocho. A lo principal y segundo otrosí por verificado el crédito y alegada la preferencia, notifique en forma legal y al primer y tercer téngase presente. A. Arancibia E. Osorio, Lo que notifico a interesados. Secretaria. A-20-22-23-6

**SEGUNDO** Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago, expediente 17.000 Hormazabal Pablo y otro - Osorio Nidia y otros. Cumplimiento contrato. Ordenándose notificar a siguientes resoluciones. Escrito fojas cuarenta y ocho, en que solicitóse dictación sentencia. "Santiago ocho noviembre 1969. Citase sentencia Armado Arancibia-E. Osorio. Resolución fojas 48 vuelta. "Santiago 31 enero 1969. Mejor resolver, tráigase vista, oficiándose: expediente Cuarto Juzgado a que aludese demanda (fs. 14 vta.) Armando Arancibia-E. Osorio. Escrito fojas 49, solicitando desarchivo expediente Cuarto Juzgado. "Jiménez Lizana y otros", proveysse: Santiago 21 Mayo 1969. Como se pide. Armando Arancibia-E. Osorio. Escrito fojas 50, pidiendo se citara sentencia, proveysse: Santiago 29 Mayo 1969. No ha lugar. Agréguese con citación autos Cuarto Juzgado y notifíquese forma legal resolución fojas 48. Agréguese a expediente oficio por el que tráigase vista dicho proceso. Armando Arancibia-E. Osorio. Escrito fojas 51 en que pidesse notificar avisos resoluciones fojas 48 adelante, proveysse: "Santiago tres junio 1969. Como se pide. Publíquese tres veces en "Diario Ilustrado" y "Nación". Armando Arancibia-E. Osorio. Lo que notifico e interese. Secretaria. A-20-22-23-6

**HABIENDOSE** extraviado los cheques serie A. N° 796-797-798-799-800 quedan nulos por aviso correspondiente. Banco de Créditos e Inversiones. A-25-6

**HABIENDOSE** extraviado los títulos de Cia Seguros Provinciales del Norte N° 027 perteneciente a Radomir Patrón y 075 a Alex Burns, serán anulados. A-25-6

**CHEQUES** Serie BA N° 5147304 4977586 - 4977585 y 51071102 por E\$ 13.300.3500. 2.000 respectivamente a la orden de Luis Jaramillo Silva y Cia, quedan nulos por hurto y extravío. A-25-6

**REMATE** Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago, remátase 6 Julio próximo 15 horas propiedad de Avda. Departamental s/n, corresponde sitio 2 de Manzana y del plano. División del estado terreno Chacra La Higuera, Comuna La Florida. Inscripción fojas 540 N° 19. A-25-6

**Arancibia-E. Osorio**. Lo que notifico a Zaira Nidia y María Elena Osorio Vera, Leonor Espinoza viuda Osorio, por sí y representación hija Violeta Osorio Espinoza, Eduardo Osorio Espinoza, Boris Eduardo López Silva, representación conyugal Gladys Rojas Osorio, Hernán Humberto Osorio Chancalume, María Chancalume viuda Osorio, Hernán y Humberto Osorio Pacheco, Luis Soto Jara, representación conyugal Adriana Osorio Pacheco, Juan Torres Cea, representación conyugal Noré Osorio Pacheco y Hector Jiménez Lizana Secretaria A-19-20-22-6

**POR AUTO** del 2º Juzgado Civil de Mayor Cuentas del Departamento Presidente Aguirre Cerdá, de fecha 13 de Mayo de 1970, se declaró vigente la herencia quedada al fallecimiento de doña Elvira Tomasa del Carmen Salazar Figueroa en el expediente Rol N° 19.808. La Secretaría. A-22-6

**QUIEBRA** Sociedad Pesquera Algama S.A. Primer Juzgado Civil Mayor Cuentas, presentose Banco del Estado de Chile, verificando y alegando preferencia créditos por E\$ 15.000.00. E\$ 100.000.00 y E\$ 32.553.98. Juzgado proveysse: Santiago, diez diciembre 1968. A lo principal y otrosí, cuarto y quinto otrosí, téngase presente, primero, segundo y tercero, como se pide. Efrén Araya Contreras. Secretaria. A-24-6

**EXTRACTO** de Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Los Jazmines Limitada de Maipú". Santiago, 18 de Junio de 1970. Cooperativa de Vivienda y servicios habitacionales "Villa Los Jazmines Limitada de Maipú, en formación constituida con fecha 12 de Agosto de 1969, según consta en la escritura Pública, ante el Notario de Santiago, señor José Valdivieso Muñoz, de fecha 23 de Abril de 1970. Está compuesta de 65 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Maipú, que susciben 350 Acciones de E\$ 10.000 c/u y declaran domicilio común en Avenida 5 de Abril N° 56 de Maipú. Objeto: 1. Procurar Vivienda al costo de sus Asociados. Domicilio Ciudad de Maipú, duración indefinida. Capital suscrito E\$ 157.500.00. Capital Pagado 10% al contado y el saldo en la forma que lo determine el consejo de Administración. Constitución de fondos sociales. Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la ley de Cooperativas. De responsabilidad de Educación Cooperativa y otros que acuerde la junta de acuerdo con los Estatutos Consejo de Administración Provisional. Consejeros Propietarios: Señores Oscar Lucía D. Leopoldo Adams G., Manuel San Martín S., Teodoro Molina C., Julio Gallardo A., Suplentes: Señores María Dursaux S., Josefina Calderón P., Donia Rojas R., Virginia Leiva M., Cristóbal Almonacid V., Junta de Vigilancia. Provisionales Señores Sergio Galdares O., Raúl Valenzuela P., Mariano Espinoza S., Suplentes: Señores Eduardo González P., Juan González P., Juan Manuel Mundaca A., Comité Educación Provisional Señores Manuel Fernando Donoso M., Fidélna del Carmen Muñoz L., Aurora del Carmen Núñez M., Suplentes: Señores Daniel Osorio Catalán, Gerente Provisional, Señor Oscar Enrique Ayala López. A-24-6

**TERCER** Juzgado Civil Mayor Cuentas concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Secundino Rivera Rivera a hijos legítimos Berta Ester, Elena Elva Rivera Cionno, sin perjuicio derecho conyugal Rosaura Ester Cionno Quilice. Secretario. A-25-6

**TERCER** Juzgado Civil, Mayor Cuentas concedió posesión efectiva herencia quedados fallecimiento Carlos Bravo Bravo a María Berta Carlos, Reginaldo, Inés, Elizabeth y Mildred, todos de apellidos Braco Astudillo, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente. Secretario. A-25-6

**HABIENDOSE** extraviado los títulos de Cia Seguros Provinciales del Norte N° 027 perteneciente a Radomir Patrón y 075 a Alex Burns, serán anulados. A-25-6

**CHEQUES** Serie BA N° 5147304 4977586 - 4977585 y 51071102 por E\$ 13.300.3500. 2.000 respectivamente a la orden de Luis Jaramillo Silva y Cia, quedan nulos por hurto y extravío. A-25-6

**REMATE** Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago, remátase 6 Julio próximo 15 horas propiedad de Avda. Departamental s/n, corresponde sitio 2 de Manzana y del plano. División del estado terreno Chacra La Higuera, Comuna La Florida. Inscripción fojas 540 N° 19. A-25-6

**586** Conservador Santiago 1965. Mínimo E\$ 1.105, jugadores contado y si excediere de E\$ 10.000 50% contado saldo dos cuotas iguales a 60 y 90 días. Garantía: boleto por 10% mínimo. Más bases autos "Goatita con Nazar" ejecutivo. Secretario. A-23-7

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Industrias de Maiz con Escobar Ramón: Una balanza marca Precisa para 20 kilos. Una máquina cortadora de fiambrs eléctrica marca "Ad. Nicanor". Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El viernes 26 de junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**parafina** de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

**REMATE**. El Viernes 26 de Junio a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuentas, Juicio Amigo con Escobedo Una cocina a parafina de tres platos con horno bajo. Un estante librero. Una guitarra. Nicanor Maricoreña Pereira, Mantillero Público. A-24-6

# CITACIONES

**CITACION** Se cita a todos los socios del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros "SODILEC S. A. C." a elección complementaria a celebrarse el Jueves 25 del pte a las 19 hrs. en Catedral N° 1778 E. Secretario. A-25-6

# FABRICAS DIVERSAS

**NOVIOS** compren sus argowes en la fabrica más antigua de Chile Casa Sostin, Nueva York es.

# VARIOS NO CLASIFICADOS

Venao turgón Citroën 1968 Perfecto estado. Facilidades San Francisco 485

# FARMACIAS DE TURNO

**SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 20 AL 27 DE JUNIO DE 1970.**

**PRIMER SECTOR:** Mapocho, Avda. B. O'Higgins, Testa, Cerro Santa Lucia: Klein, Huérfanos 1093; Benítez, Retazo 10, Indio N.º 1, Alameda 2.

**SEGUNDO SECTOR:** Teatinos, Catedral, Balmaceda ocs. Quila Normal, Carrascal, Blanquedo: Barquin, Huérfanos 204; Lina (Barrancas); Lo Espinoza, Lo Espinoza 2884; Lautaro, Valdivia Sanfuentes 5947; Bremen, J.J. Pérez 5271.

**TERCER SECTOR:** Avda. B. O'Higgins, Ramón Parra Población Los Nogales, Zanón de La Aguada, San Diego: Urbina Alameda 3153; Alameda, Alameda 2548; Iglesia, Alameda 1797; 4030; Carreza, Los Pingüinos 4294; Moderna, Ramón Parra 1304 (Maipú).

**CUARTO SECTOR:** Alameda, Franklin, San Diego, And. Bustamante: Campa, Portugal 497; Iria, Avda. Matía 403; Valdivia Lord Cochran 1396; Matadero, Franklin 704; González, Carreza 1439; Arturo Prat, Arturo Prat 698; Blanco, San Ignacio 708; Gálvez, San Diego 1



# Hipódromo Chile

## Miércoles 24 de Junio

# La neblina no dejó ver la pista

Profesionales de la fusta y la preparación se transformaron en los mejores comentaristas deportivos

si hace ese gol contra Uruguay, cuando engañó al arquero, yo creo que todavía se está comentando.

El Fútbol...

creo que no podremos trabajar hasta pasado el mediodía, antes, ni lo pensemos.

La neblina

También un poco de política, pero en menor grado. Esos fueron los tres temas que sirvieron para "entibar" la mañana en la pista del Club Hípico. No hubo aporamientos. No podía haber ejercicios.

La neblina que "tapó" la ciudad desde la madrugada no permitió a los entrenadores trabajar a sus pupilos.

La consagración definitiva de Brasil fue el tema más sonado para animar los grupos que no permanecerían un instante

tranquilo ya que el frío obligaba a moverse. La totalidad de los jinetes de "primera línea" como también los aprendices estuvieron en la cancha, pero muy pocos fueron los que pudieron "aportar", ya que los adiestradores prefieren cuidar sus cabalgaduras y no exponerlas.

El equipo de cronometradores que encabeza Francisco Orellana —vieja gloria de nuestras fustas—, y que también componen Jorge Castro y Gabino

Delgado permaneció "fietido" dentro de su casaca. El "café de los jinetes" concentró gran cantidad de público. Se hizo estrecho. Todos allí, al sabor de un brebaje caliente, trataban de pasar el frío, y detener el resfriado que podría llegar.

Hubo mucho diálogo.

Muchas bromas, donde Sergio Azocar destacó entre los jinetes. Pase al frío hubo muy buen ánimo. Algo que sea

## Cuatro ejemplares a EE.UU.

Cuatro ejemplares deben viajar en el curso de la semana al exterior, con lo que los buenos elementos nacionales se vendan cada día más disminuidos para las programaciones.

Esta vez se van Mafiosa, que continuará su campaña en Venezuela, y Guasito, Espoleto y Love Me, los que fueron vendidos para Estados Unidos.

## No corren

Los siguientes son los rebros para la reunión extraordinaria de mañana en La Palma

2a Carrera (16) Rovigo  
7a Carrera (6) Mariscal  
8a Carrera (13) Talero  
12a Carrera (1) Balta

## Hasta "La Polla" no corre Serendipity

—¿Y ahora qué?  
La pregunta va dirigida a Juan Melero ganador con su pupilo Serendipity, del primer clásico sobre 1.500

metros disputado por los dos años. El entrenador, que siempre ha tenido confianza en su valor anota

—Ahora esperamos hasta el mes de Agosto en que disputará la Polla de Potrillos

No va entonces al Hipódromo Chile?

No, al parecer corre mucho más en el césped

## VIVO EL OJO

Su calidad de reproductor el dos años, perdió aún por perder a Vivo El Ojo

## CAMBIO

Abandonó el corral de Oscar Silva el ejemplar Gaucho Manuel. Ingresó al stud de Julio Castro Ruiz en el Hipódromo Chile. Desde el corral de Castro Ruiz, con destino al Club Hípico y a la cuadra de Silva, vino King Sal

## REINICIO TRAINING

Listerico, ejemplar al cuidado de Ernesto Inda, reinició sus ejercicios luego de un prolongado descanso

## GOOD LUCK

En el clásico "Estados Unidos de Norteamérica" Good Luck, la competencia se disputa el 4 de julio en el oval del Hipódromo Chile

## GOOD LUCK

En el clásico "Estados Unidos de Norteamérica" volverá Good Luck. La competencia se disputa el 4 de julio en el oval del Hipódromo Chile

## OCTAVA CARRERA 1.200 metros A las 19.10 horas SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL

15c-10-11	1 Linajera	54	1 M. Alduinta	L. Sorrel
11-7-8t	2 Anzuelo	53	10 J. Castillo	V. Escobillana
4-3	3 Kimani	53	3 A. Salas	M. Martínez
Reaparece	4 Crenatadora	53	5 R. Castro	A. Muñoz
9-11-12	5 Paquino	53	16 D. Cerda	H. Galaz
12c	6 Siquick	53	4 E. Guzmán	E. Inda S.
6-3-4-3	7 Verina	53	6 G. Saavedra	J. Posadas
8-9-13	8 Flirtada	52	12 D. Muñoz	L. Rodríguez R.
6-4-9-10	9 Ketty	52	13 J. M. Aravena	A. Valdes
Reaparece	10 Una Reina	52	2 C. Ojeda	R. Rabello
11	11 Curanie	51	14 C. González	E. Baticcevic
12	12 Moulin Rouge	51	7 M. Ramírez	J. Maldonado
7-4-6-9	13 Tallero	51	15 U. Gaete	R. Villa
8-4	14 Maillo	50	11 C. Leighton	M. Munillo
3-5-10	15 Uruguay	50	8 A. Parra	A. Amaro
Reaparece	16 Pantera Rosa	49	9 L. Munillo	C. Zúñiga

## NOVENA CARRERA 1.200 metros A las 19.45 horas TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5 SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL

10-8	1 Corgie	54	1 R. González	L. Toledo
5c-10c	2 Ludmilla	53	10 L. Caroca	L. Toledo
13c-0	3 Lancelot	54	3 O. Escobar	C. Silva
Reaparece	4 Montessano	54	5 E. Vázquez	J. Inda
Reaparece	5 Serruco	54	16 M. Valdivieso	J. Bta. Castro
Reaparece	6 Tabanito	54	4 V. Ubilla	H. Parra
4-8-10	7 Tetra	54	6 C. González	H. Jara
10c-13c	8 Asterice	53	12 A. Salas	E. Rodríguez J.
7-8-8-5	9 Camanola	53	13 L. Yáñez	D. López
12	10 Dida	53	2 E. Guzmán	Alv. Breque
10-1	11 Cargoso	53	14 L. García	C. Zúñiga
5-4-3-4	12 Chorten	53	7 N. N.	M. Muscat
3-11-0	13 Infernal	53	15 J. Sepúlveda	A. Carreño
1-1-5	14 Proscrita	53	11 O. López	E. Contreras A.
Reaparece	15 Ramillero	53	8 J. Castillo	C. Miranda
5-12-1-10	16 Ponciano	52	9 C. Ojeda	R. Rabello

CORRALES 1 con 2 y 9 con 10

## DECIMA CARRERA 1.200 metros A las 20.30 horas SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5 SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL

5-1-7	1 Adulona	53	1 L. Yáñez	D. López
2-4	2 Colignon	53	10 G. Saavedra	E. Baticcevic
10-10-14	3 Criterio	53	3 C. Leighton	L. Santos
2-5-11-5	4 El Puma	53	5 J. Eguen	M. Arnedo
Reaparece	5 Furari	53	16 B. Campos	E. Becar
5c-11c	6 Buena Esperanza	52	4 R. Castro	E. Becar
Reaparece	7 Lost One	53	6 S. Pradenas	M. Martínez
3-1-9	8 Silly Milly	53	12 E. López	P. Molina
16c	9 El Toque	52	13 U. Gaete	V. Contreras
8-8-5	10 Fruta Verde	52	2 R. Claveria	L. Toledo
12-3-10	11 Largo Aliento	52	14 A. Salas	E. Rodríguez
Reaparece	12 Pincha	52	7 F. Venegas	P. Inda
14	13 Suschan	52	15 L. Caroca	H. Parra
12-7-6	14 Lloronita	51	11 D. Sagardia	H. Galaz
5-13	15 Rostro Pálido	51	8 N. N.	L. H. Sorrel
8-8-11	16 Yunque	51	9 A. Fanas	A. Donati

Corral con 5 con 6

## DECIMA PRIMERA CARRERA 1.200 Mts. 8a serie "B" a las 20.55 Hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5 Se correrá con luz artificial

12-12	1 GreenSea	54	1 N. González	Fd. Castro
3-10	2 Albana	53	10 C. González	G. Avila
6c-8	3 Kao Ky	53	3 O. López	E. Beuzenberg
9-1-10	4 Lord Conrad	53	5 M. Ramírez	J. Maldonado
4-2-2	5 Paulstana	53	4 J. Castillo	A. Sepúlveda
Reaparece	6 Portaleiro	53	6 B. Campos	J. Nicolí
Reaparece	7 Terceto	52	12 A. Herrera	L. Guerrero
Reaparece	8 Chantaita	52	13 C. Leighton	R. Quiroz F.
Reaparece	9 Forbante	52	2 D. Muñoz	E. Rodríguez J.
Reaparece	10 Jaguar	52	14 Gm. Fernández	J. Bernal G.
4-6-6	11 Pataty	52	7 D. Sagardia	S. Miceli
12c-9	12 Patotera	52	15 L. Rivera	L. Gajardo
Reaparece	13 Rosa Patricia	52	11 R. González	Fco. Castro
5-2	14 Trompita	52	8 L. Cluentez	P. Medina
4v-2v	15 Zaca	52	9 L. Munillo	Fdo. Olave

## DECIMA SEGUNDA CARRERA 1.200 Mts. 8a serie "A" a las 21.30 Hrs. Se correrá con luz artificial

1	1 Balita	54	1 O. López	E. Beuzenberg
7-9-0-7	2 BonSaudi	54	10 P. Herrera	S. Miceli
8-0	3 Il Capo	54	3 V. Bravo	O. Lizama
7-6-2	4 Kalunga	54	5 P. Salinas	J. Duque
14c-11	5 Smira	54	16 G. Jorquera	L. A. García
12-9-7-4	6 Arturo R.	53	4 D. Muñoz	L. Rodríguez R.
10-3	7 Changaral	53	6 A. Herrera	A. Gutiérrez
7-12c-5-7	8 Exacta	53	12 J. Maira	M. Maira
5-11-9	9 Irónica	53	13 S. Azocar	L. Toledo
8-5	10 Aire Guapo	52	2 E. López	R. López
Reaparece	11 Cobija	53	14 C. Ojeda	E. Scia
8-13	12 Kuko	52	7 N. N.	D. Miranda
14c	13 Kurihuile	52	15 L. Yáñez	J. López
Reaparece	14 La Callas	52	11 G. Saavedra	J. Castro R.
1-11-3	15 Nelinda	52	8 L. Gutiérrez	R. Parra
	16 Violoncelo	52	9 N. N.	A. Quiroz A.

## SEPTIMA CARRERA 1.500 Mts. Clásico a las 18.35 horas TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL

1	1 Argenteado	59	1 C. Pezoa	M. Velarde
Reaparece	2 Aromá	57	10 V. Ubilla	G. Sarmiento
Reaparece	3 Español	57	3 J. Pacheco	H. Miranda
Reaparece	4 Pimentero	57	5 D. Muñoz	J. Meiero
Reaparece	5 Sisal	56	4 S. Vázquez	A. Breque E.
Reaparece	6 Mariscal	55	6 E. Guzmán	E. Vidal
Reaparece	7 Guantanamera	53	12 E. Jorquera	J. Bta. Castro
Reaparece	8 Monge Doct	53	13 G. Saavedra	E. Cáceres
Reaparece	9 Pimpola	52	2 J. Castillo	A. Sepúlveda
Reaparece	10 Dhomey	48	14 J. M. Aravena	A. López
Reaparece	11 Linda Gitana	48	7 J. M. Aravena	A. Sepúlveda
Reaparece	12 Moissac	48	15 D. Sagardia	J. Bta. Castro
Reaparece	13 Simbal	48	11 S. Azocar	O. Silva
Reaparece	14 Campanilón	50	8 R. Claveria	J. Bta. Castro
Reaparece	15 Chinesco	47	9 L. Munillo	A. Quiroz A.



J. M. ARAVENA volvió a ganar con Arauca, que lleva ya tres al hilo. Y debe seguir...



"ESTUDIA ESTUDIA" Ernesto Inda Sánchez, el eficiente preparador, y Raúl Gatica, un jete que corre poco, ven las posibilidades de un caballo. Al final, pierden igual.



No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.













Anual	\$ 398.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00

## YA VIENE "VIVA LA GENTE"

● "El show latinoamericano que para los críticos no es sólo un mensaje, una intención, o un trabajo de amor. "Viva la Gente" es belleza, arte, técnica y sincronización perfecta; es organización, responsabilidad y disciplina; es un trabajo de corazón abierto

Por llegar a Chile esta un conjunto integrado solo por jóvenes. Se hace llamar "VIVA LA GENTE" y tiene como meta unir a los pueblos del mundo. Se han presentado en los más diferentes escenarios y donde estuvieron siempre fueron comprendidos.

¿Cuánta gente forma el grupo?

Treinta y cinco personas.

¿Qué países están representando?

Colombia, Perú, Argentina, Brasil, Uruguay, Ghana, Rodesia, Sudafrica, Francia, Italia y Alemania.

¿De donde surgió esta idea?

Esto surgió en Mackinac, cerca de Nueva York. Allí se reunieron cinco mil jóvenes que representaban a cincuenta y cuatro países.

¿Cómo se unieron?

Ante la sugerencia de un joven que expresó sus deseos de hacer cosas. De separarse un poco de las acciones fuertes, y mostrar que la juventud al lado de los mayores, aprovechando su experiencia, puede hacer cosas.

¿Ustedes están contra la violencia?

No consideramos que ella sea solución. No estamos en contra de nada. Creemos, eso sí, que ya hay demasiados movimientos "anti".

¿Hay diferencia de alguna índole en vuestro grupo?

Ninguna, ni religiosa, ni política. Nuestro movimiento es muy amplio.

¿O sea que esto que era una expresión musical ahora es un movimiento mundial?

Sí, efectivamente lo es, y está movilizándose a una generación en los cinco continentes.

¿Artísticamente que es Viva la Gente?

Es un espectáculo musical diferente y original.

¿Cómo está compuesto?

Por un coro y orquesta. El coro tiene 25 voces y la orquesta está compuesta por muchos instrumentos: órgano, saxo, batería, bajo, primera guitarra, bajo y mandolín. También guitarras corollas.

¿Qué ofrecen en su espectáculo?

Música, canciones, coreografías, luces y sonidos.

¿Qué tipo de música?

Predomina la música moderna, pero también tenemos música folklórica de los países representados, incluyendo canciones en dialecto africano. Haremos que significa trabajemos todos juntos y ahora.

¿Este tema fue escrito para el conjunto por el presidente de Kenya?

Tenemos también canciones italianas y portuguesas escritas por jóvenes brasileños. La mayoría del espectáculo es en español.

¿Ofrecen danzas?

También, las canciones son escritas en su mayoría por jóvenes de Viva la Gente. Casi todas inéditas.

¿Tienen discursos?

Hemos editado varios de larga duración en distintos países del mundo.

¿Qué países han recorrido?

En total treinta países invitados por los gobiernos.

¿Cuándo llegan a Chile?

Debutamos el



Las muchachas uruguayas y una brasileña cantan, forman parte de "Viva la Gente".



"VIVA LA GENTE", jóvenes de muchos países (menos Chile) ofrecen su mensaje.

## Los objetivos de "Viva la Gente"

Cuando les interrogamos acerca de los objetivos de esta acción latinoamericana, los "adelantos" que nos mandó Viva la Gente, nos dijeron:

1. Capacitar la juventud de hoy para que sean los verdaderos líderes del mañana, basados en su madurez moral y sus objetivos mundiales.

2. Dar una verdadera solución a los problemas del hambre y el desempleo, sin utilizar la violencia.

3. Forjar en todos los pueblos, una nueva unidad, olvidando las fronteras pero sin olvidar nuestras nacionalidades.

4. Hacer sentir al hombre su compromiso para con su pueblo, su raza, y con el futuro de toda la Humanidad.

Lo que han dicho de este movimiento.

Konrad Adenauer: "Viva la Gente" le dio el más valioso estímulo a la gran tarea de unir a Europa. A menos que ese trabajo sea llevado adelante no podrá mantenerse la paz en el mundo. La única y verdadera esperanza es que las naciones vivan juntas en paz solamente puede cimentarse un cambio en el corazón humano."

Cardenal Bernard: "El trabajo de 'Viva la Gente' es mucho más importante que el mío. Yo trasplanto corazones, ustedes los transforman."

Cardenal Angelo Dell'Acqua: "Su programa es dar una nueva esperanza al mundo para terminar con las divisiones, odios, vendettas. Continúen con este entusiasmo y lograrán cambiar al mundo."

la otra noche en la comedia ofrecida por la Sra. Cristina Pradini Fuentes, dueña de la Posada Tarapacá, con motivo de cumplir tres años de vida. Las Fiestas Huasas tuvimos una grata satisfacción. Ella al imponerse de nuestro proyecto ofreció gentilmente donar a nuestra Cooperativa la cantidad de 100 sacos de cemento para la construcción de la Ciudad. Agradecemos por intermedio de este diario.

Y TAMBIÉN LAS EMBAJADAS

Además, contamos

con la colaboración de las Embajadas. Días atrás visitó nuestras oficinas de Av. Bulnes 179 el "Attache" Cultural de la Embajada de Francia, Mr. René Luquet. Nos expresó el buen propósito de su Gobierno de querer colaborar también con nuestra obra y lo hará seguramente importándonos material cinematográfico especialmente máquinas de filmación e inclusive técnicos cinematográficos que podrían colaborar con nuestros Estudios.



Oscar Bustos, animador del programa "Cuando México canta", agradece a la maestra señorita Carmen Milla que preparó a las alumnas. Linda labor de IDECO.

## Magallanes 101 y la comunidad

● La Emisora de las campañas, dio cursos de moda adulta, apoyada por IDECO- Instituto de Desarrollo Comunitario- a un grupo de auditoras

—¿Cómo se llama usted, señora?

Maria Canales, señor.

—¿Desde dónde viene a estos cursos?

Desde Manutara 10710. La Florida, harto lejos pero el sacrificio vale la pena. He aprendido tantas cosas.

—¿Y usted, señora?

Me llamo Rita Fernández, y vine desde el Fundo La Codellada, de Batuco. No me pierdo los cursos de radio Magallanes. Son realmente útiles para nosotras las dueñas de casa. Ya estoy casi matriculada para el otro. Creo que será neuquena.

—¿Por qué "casi"?

Bueno, porque son tantas las señoras que llegan a la radio a pedir inscripción que hay que anotarse con mucha anticipación.

Así es que está feliz.

—Muy feliz, señor. Muy feliz. La radio Magallanes sirve realmente al hogar, a la comunidad.

Estos diálogos los mantuvimos con dos de las auditoras del programa "Cuando México canta", de radio Magallanes, en el día en que esa emisora estaba clausurando otro de sus cursos dedicados al hogar. Se trataba de Moda Adulta en esta oportunidad y las actividades culminaron con una gran Exposición. Una de las salas —estudio de la emisora— se cubrió totalmente con los trabajos de más de 40 auditoras, provenientes desde lugares tan diversos como Quinta Normal, Puente Alto, Ren-

ca, Batuco, Macul, Conchalí, La Grana, La Cisterna, Nuñoa, San Miguel, etc. En el día de la clausura, junto al desfilé de pantalones, blusas, pulóvers, faldas y hasta de trajes de novia, las señoras se las ingeniaran para ofrecer un cortejo al que fueron invitados el General de radio Magallanes, señor Jorge Caballero, el Director, señor Antonio Benedito, y todo el personal de la emisora, con Oscar Bustos a la cabeza, animador del programa "Cuando México canta", y a cuya sintonía especiales características se debe a IDECO —Instituto de Desarrollo Comunitario— haya establecido un contacto permanente con radio Magallanes para ofrecer cursos de utilidad para el hogar.

Fue una fiesta muy emotiva la que vivió ese día de clausura del curso de Moda Adulta en radio Magallanes. Las alumnas destacaron con frases emocionadas la labor que cumplió la profesora de IDECO, la señorita CARMEN MILLA, que en solo 12 días logró capacitar a sus alumnas—muchas de las cuales podían ser hasta abuelas suyas—para confeccionar diferentes prendas de vestir de primera necesidad en el hogar. Pero los dinámicos trabajadores de radio Magallanes, organizados en un Comité de Programación que depende directamente del Director, señor Antonio Benedito, no se duermen en las laureles y ya están planeando otras actividades para demostrar que son fieles a su lema: RADIO MAGALLANES, PRIMERA DE CHILE EN EL SERVICIO A LA COMUNIDAD. Y así parecen ser los hechos.



Un grupo de auditoras de Radio Magallanes, observa algunos de los trabajos realizados en cursos especiales.

## Jazz, soul-beat y show musical en el recital de "Los Bronces"

Intensamente se encuentran trabajando los integrantes de LOS BRONCES DE MONTE, en la preparación de todo un espectáculo que será el recital que darán el jueves en el Teatro Astor de la capital.

JUAN AZUA, director de LOS BRONCES DE MONTE, ha manifestado que el recital será todo un éxito. Los muchachos llevan ensayando dos meses en forma intensa y constante.

Cabe señalar que ésta es la primera vez que una orquesta nacional se lanza en la empresa de montar un recital con todas las de la ley. Y decimos esto porque LOS BRONCES DE

MONTE no están escatimando esfuerzos con el fin de que todo salga a la perfección. El programa que darán a conocer LOS BRONCES DE MONTE, en su próximo recital constará de tres partes específicas, correspondientes a los géneros jazzístico, beat-soul y de show musical.

En el recital tomarán parte JUAN AZUA, KIKO AZUA, OSCAR GONZÁLEZ en saxo, RICARDO BARRIOS, RANCHO AYRALA en trompeta, RANCHO ARANDA en piano, PEPE URETA en contrabajo y CARLOS FIGUEROA en batería. Además participarán tres músicos invitados: NELSON GAMBOA, para la

parte jazzística en contrabajo, PEPE UREDA en guitarra eléctrica, el beat-soul y JULIO VARGAS para el ritmo musical en marimba. Una de las notas destacadas que ofrecerá el recital de LOS BRONCES DE MONTE, será la calidad de la presentación, la calidad del recital, la calidad de la coreografía y la calidad de la actuación. Todo esto será un espectáculo que no debe perderse. El recital de LOS BRONCES DE MONTE, será todo un éxito.